Manual de instrucciones

Reproductor Blu-ray

■ BluTechVision Interactive

233–33997.020

LOEWE.

Instrucciones breves

Pasos previos

Modo TV — TV

Funcionamiento de BluTechVision Interactive — DVD pulsar brevemente

Encender/apagar equipo

Introducir disco, — pulsar la tecla ⏏ – Introducir disco – ⏏

Modos de funcionamiento

Seleccionar modo operativo — ASSIST ◀ ▶ Película- Foto - Música **OK**

Si es necesario, seleccione medio — ◀ ▶ Disco - USB **OK**

Reproducción

Reproducción — ▶

Pausa — ⏸

Stop (Continuar) — ■

Stop — ■ ■

Búsqueda Hacia delante — ▶▶ pulse unos segundos, luego pulse repetidamente

Búsqueda Hacia atrás — ◀◀ pulse unos segundos, luego pulse repetidamente

Anterior/siguiente capítulo — **P+/-**

Volumen — **V+/-**

Imagen fija — ⏸ (pulsar repetidamente)

Cámara lenta — ⏸ ◀◀ / ▶▶

pulse varios segundos, luego pulse repetidamente

Otras funciones

Abrir el menú. — MENU

Cerrar menú — END

Menú de títulos — INFO ◀ ▶ ▲ ▼

Menú de disco (BD/DVD) — TEXT ◀ ▶ ▲ ▼

Menú desplegable (BD) — ◀ ▶ ▲ ▼

Menú Modo de imagen (BD) — PIP ◀ ▶ ▲ ▼

Repetir — EPG (pulsar repetidamente)

Menú Zoom

Disminuir

Aumentar

Encender/apagar pantalla

Fijar marca

Abrir marca — pulse unos segundos ◀ ▶ **OK**

Formato HDMI

BD-LIVE

Menú desplegable (BD) — ◀ ▶ ▲ ▼ Submenú/menú BD-LIVE

◀ ▶ **OK**

Despliegue esta página.

Mando a distancia Assist – Funcionamiento de BluTechVision Interactive

Sonido apagado/encendido (Televisor Loewe)

Indicador LED del modo de funcionamiento actual

Cambiar para manejar el televisor

Equipo configurado, p.ej. manejar la grabadora de DVDs

(página 27) ..... Menú Disco desplegable

(página 26) ..... Menú Zoom

Encendido/apagado en modo espera ..... (página 13)

Equipo configurado, p.ej. manejar **AudioVision**

AudioVision abreviado: CD/DVD/USB/iPod; larga: radio FM

Manejar aparato configurado, p. ej., **BluTechVision**

Adaptación de sonido/Sonido por (televisor Loewe)

MENÚ: introducir una cifra o una letra

MENÚ: introducir una cifra o una letra

(página 24) ..... Repetir

(página 26) ..... DISCO: Menú del DVD introducido

(página 14) ..... Menú Configurar

Menú modo de imagen (BD) ..... (página 27)

Menú Inicio ..... (página 14)

Menú Títulos ..... (página 24)

Cerrar menú ..... (página 14)

Volumen (televisor Loewe)

(página 14) ..... Confirmar/abrir

DISCO: Seleccionar título arriba/abajo ..... (página 25)

ARCHIVO: Hojear lista adelante/atrás ..... (página 29)

Seleccionar/ajustar ..... (página 14)

(página 26) ..... Tecla de color verde: zoom: disminuir

(página 31) ..... Tecla de color rojo: Música:

Encender/apagar pantalla

(página 24) ..... Breve: capítulo anterior

(página 24) ..... Largo: búsqueda hacia atrás

Resolución HDMI

(página 24) ..... Pausa

Tecla amarilla: zoom: Ampliar ..... (página 26)

Tecla de color azul: Pulsación corta: Fijar marca .... (página 26)

Pulsación larga: Abrir ventanaMarcas ..... (página 26)

Reproducción ..... (página 24)

Pulsación corta: siguiente capítulo ..... (página 24

pulsación larga: Búsqueda hacia delante ..... (página 24)

Stop ..... (página 24)

Relación de términos

A

Actualización de software 33
Ajuste de fábrica 12
Ajustes 14
Ajustes de fábrica 22
Almacenamiento de las últimas configuraciones de disco 26
Archivos de foto 32
Archivos de música 31
Archivos de vídeo 29
Aspecto TV 16
Audio 17
Avanzar hacia delante 24

B

BD-LIVE 21, 28
Bluray 7
Botón DVD 12
Botón REC 12
Botón TV 12
Búsqueda 24

C

Cableado 10
Cableado AudioVision (otros equipos de TV) 11
Cámara lenta 24
Canales de audio 25
Capítulo 25
Características técnicas 7
Catalogación 18, 19
Código de región 19, 23
Código de registro DivX 19, 22
Colocación 8
Colocación oculta 8
Conexión 10, 11, 23
Configuración de color HDMI 16
Configuración del mando a distancia Assist 12
Contraseña 18

D

Datos eléctricos 36
Datos técnicos 36
Derechos de marca 36
Digital Link HD (HDMI CEC) 13
Discos compatibles 23
DRC 17

E

Eliminación 33
Encendido y apagado 12, 13
Expulsar disco 23

F

Formato HDMI 33
Formatos de archivo soportados 36
Formatos de sonido digital 25
Fotograma a fotograma 24
Funciones de sonido 12

G

Glosario 35

H

HDMI CEC 13

I

Idioma 15
Idioma de la película 25
Idioma de los menús 14
Idiomas del disco 15
Imagen fija 24
Instrucciones breves 2
Introducción de discos 23

L

Limpieza 9
Lista de códigos de idioma 37
Lista de códigos de regiones 37

M

Mando a distancia 3, 12
Manipulación de los discos 23
Manual de instrucciones 9
Marcas 26
Medioambiente 33
Memoria BD 22
Menú del disco 26, 27
Menú Inicio 14, 15, 29
Modo de imagen 27
Modo USB 30

N

Navegación por los menús 15

O

Ordenar lista de emisoras 33

P

Pantalla 16
Pantalla del menú 16
Pie de imprenta 36
Posibilidades de conexión 7
Proyección de diapositivas 32
Puesta en servicio 12, 13

R

Radio FM 33
Red 20
Red eléctrica 13
Repetición 24, 26
Reproducción 24
Reproducción de disco 25
Requisitos 23
Resolución 16, 33

S

Seguridad 9
Selección de un título 25
Service 38
Símbolos 23
Subtítulo 25
Subtítulo DivX 29, 30, 31, 32

T

Teclas de equipo 12
Tiempo 25
TV input 17

U

Uso de aparatos de Loewe 12
Uso previsto 9

V

Velocidad de muestreo 17
Vigilancia 9
Vista frontal/posterior 6
Volumen de suministro 8

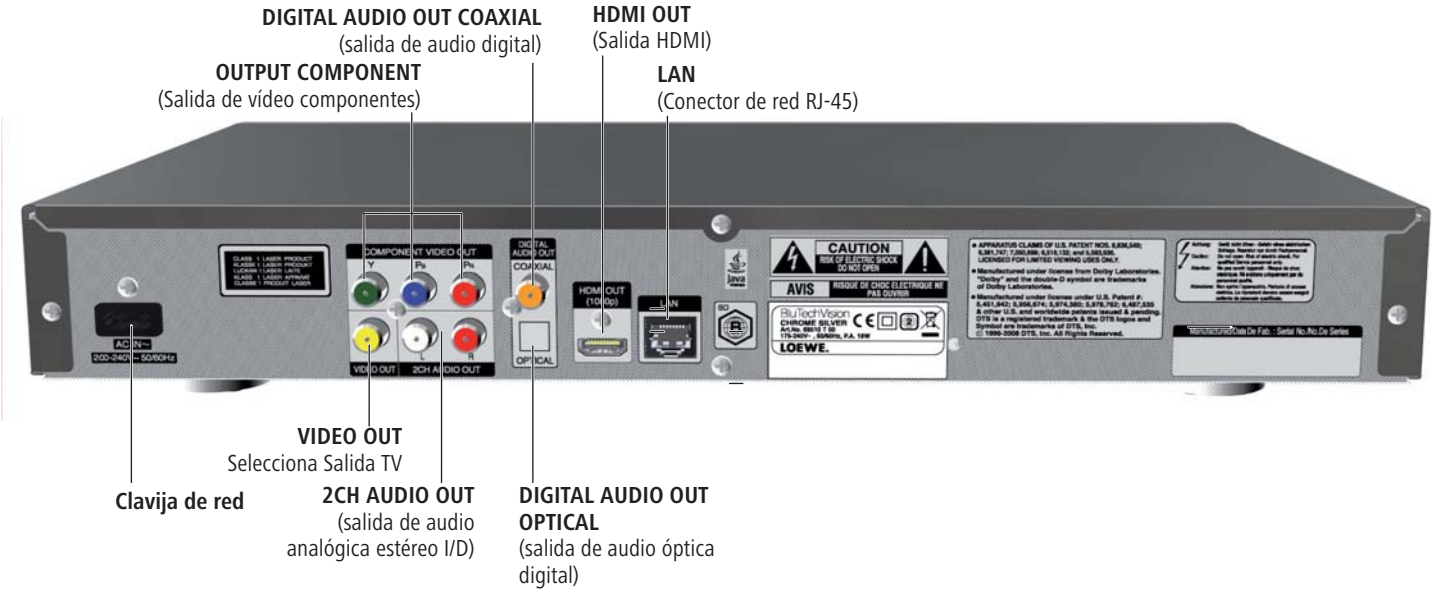
Z

Zoom 26

Índice

Instrucciones breves 2
Mando a distancia Assist – Funcionamiento de BluTechVision Interactive 3
Vista frontal/posterior 6
Prestaciones 7
Bienvenido 8
Volumen de suministro 8
Colocación 8
Por su seguridad 9
Sobre este manual de instrucciones 9
Conexión 10
Cableado BluTechVision Interactive (a partir del chasis L271x) 10
Cableado de BluTechVision Interactive (otros equipos de TV y de audio) 11
Puesta en servicio 12
Puesta en servicio del mando a distancia Assist 12
Uso de aparatos de Loewe 12
Conexión a la red eléctrica 13
Encendido y apagado 13
Digital Link HD 13
Digital Link HD (HDMI CEC) 13
Navegación por los menús 14
Menú Inicio 14
Menú Configuración 14
Menú Idioma 15
Menú Pantalla 16
Menú Audio 17
Menú bloqueo 18
Menú Red 20
Menú Otros 22
Código de registro DivX 22
Ajustes de fábrica 22
Reproducción de discos 23
Requisitos 23
Reproducción general 24
Reproducción de disco 25
Almacenamiento de las últimas configuraciones de disco 26
Menú del disco 27
Modo de imagen 27
BD-LIVE 28
Reproducción de archivos multimedia 29
Menú Inicio 29
Archivos de vídeo 29
Modo USB 30
Archivos de música 31
Archivos de foto 32
Funciones adicionales 33
Configurar el formato HDMI 33
Actualización de software 33
Medioambiente 33
Protección del medio ambiente 33
Solución de errores 34
Glosario 35
Datos técnicos 36
Lista de códigos de idioma 37
Lista de códigos de regiones 37
Service 38

Vista frontal/posterior



Prestaciones

Su **Loewe BluTechVision Interactive** le ofrece un cómodo acceso a su colección de archivos multimedia. Reproduce discos Blu-ray, CDs de audio y DVDs de vídeo. Pueden reproducirse igualmente archivos digitales de vídeo, fotos y música desde lápices USB y discos de datos.

Posibilidades de conexión
USB 2.0
HDMI OUT (salida HDMI)
VIDEO OUT (salida vídeo)
OUTPUT COMPONENT (salida de vídeo componentes)
2CH AUDIO OUT L/R (salida de audio analógica estéreo L/R)
DIGITAL AUDIO OUT - COAXIAL (salida de audio digital)
DIGITAL AUDIO OUT - OPTICAL (salida de audio óptica, digital)
LAN (conexión de red)

Reproductor Blu-ray/CD/DVD
Reproducción de discos Blu-ray
Reproducción de CDs de audio y discos CD-R y CD-RW
Reproducción de vídeo DVD y discos DVD-ROM y DVD-RW
Upscaling o redimensionamiento de DVD (720p/1080p)
Funcionamiento mediante las teclas de reproducción del equipo y el mando a distancia **Assist**

Gestión de medios
Pantalla de gráficos de álbum

Reproducción de música
Reproducción de archivos de audio MP3 y WMA
Repetición de títulos, pistas o índices
Reproducción aleatoria

Reproducción de vídeo
Reproducción de archivos de vídeo DivX(HD)
Reproducción de subtítulos

Reproducción de archivos de fotos
Reproducción de archivos de fotos JPEG
Visualización de diapositivas con música

Funcionamiento con otros componentes del sistema Loewe
Conexión de televisores planos Loewe a través de Digital Link HD (HDMI CEC) (a partir del chasis L271x puede ser necesario actualizar el software del televisor) y manejo con un único mando a distancia **Assist**, incluso cuando **BluTechVision Interactive** no se ha instalado a la vista.

Bienvenido

Muchas gracias

por haberse decidido a adquirir un producto de Loewe. Nos complace mucho contarle entre nuestros clientes.
Con Loewe ha entrado en contacto con la más alta calidad en técnica, diseño y facilidad de manejo. Esto se cumple en igual medida en nuestros televisores, reproductores de DVD, vídeos, equipos de audio y accesorios. Ni la técnica ni el diseño deben ser un fin en sí mismos, sino que deben proporcionar a nuestros clientes el mayor placer para la vista y el oído. Tampoco en el diseño nos hemos dejado influir por tendencias de moda pasajeras pues, a fin de cuentas, usted ha adquirido un aparato de alta calidad, del que podrá disfrutar durante mucho tiempo sin cansarse de él.

Volumen de suministro

- BluTechVision Interactive
- Mando a distancia Assist con 2 pilas
- Cable HDMI
- Cable de red
- Estas instrucciones de uso

Colocación

- Coloque el equipo sobre una superficie lisa y estable.
- No coloque el aparato en las proximidades de fuentes de calor potentes ni en lugares expuestos a la radiación solar directa.
- Si se coloca en un armario o estantería cerrada: deje como mínimo 2,5 cm de espacio libre alrededor del aparato para que el aire pueda circular libremente y no se produzca una acumulación térmica.
- La imagen y el sonido de un televisor, un reproductor o una radio situados cerca del reproductor pueden afectar a la reproducción. Si este fuera el caso, no coloque el equipo cerca de dichos equipos.
- Coloque el reproductor de manera que la señal de infrarrojos del mando a distancia llegue a la pantalla del reproductor sin problemas. Si esto no fuera posible, consulte el apartado "Digital Link HD(HDMI CEC)" en la página 13.
- No coloque fuentes de luz artificial intensas cerca del aparato, ya que podrían afectar al funcionamiento del receptor de infrarrojos.
- Una tensión errónea podría dañar el aparato. Este aparato debe utilizarse únicamente conectado a una red de alimentación eléctrica con la tensión y la frecuencia especificadas en la placa de características.
- En caso de tormenta, desconecte el reproductor de la red eléctrica. Las sobretensiones provocadas por un rayo pueden dañar el aparato.
- Si va a ausentarse una larga temporada, es aconsejable desenchufar el reproductor de la red eléctrica.
- El enchufe de conexión a la red debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato de la red siempre que sea necesario.
- Coloque el cable de red de manera que no pueda sufrir daños. El cable de red no se debe doblar ni colocar sobre bordes afilados, pisar ni exponer a productos químicos; este último punto es aplicable a todo el aparato. Un cable de red con el aislante dañado puede causar descargas eléctricas y supone peligro de incendio.
- Cuando retire el enchufe de conexión a la red, no tire del cable sino de la carcasa del enchufe. De lo contrario, los cables del interior del enchufe podrían sufrir daños y provocar un cortocircuito al conectarlo de nuevo a la red.

Respete siempre las indicaciones de seguridad que aparecen en las páginas siguientes.

Por su seguridad

Por su propia seguridad y para evitar daños innecesarios a su aparato, lea y siga las siguientes instrucciones de seguridad.
Por favor, conserve las indicaciones de seguridad en un lugar seguro.

Uso previsto y condiciones ambientales

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para la reproducción de señales de vídeo y de audio. Por lo tanto, debe utilizarse en viviendas u oficinas pero nunca en estancias con una elevada **humedad ambiental** (por ejemplo, cuartos de baño o saunas) ni en las que haya una gran **concentración de polvo** (como talleres).

La garantía comprende el uso del aparato conforme a las instrucciones.

Si el aparato se utiliza al aire libre, protéjalo de la **humedad** (lluvia, gotas y salpicaduras de agua o rocío).

Una alta humedad o intensas concentraciones de polvo pueden dar lugar a corrientes de fuga en el aparato y así al peligro de contacto con tensiones o causar un incendio.

Si ha trasladado el aparato de un ambiente **frío** a uno caliente, déjelo apagado durante aprox. una hora, ya que en caso contrario podría **condensarse la humedad**.

Apague siempre el equipo (**BluTechVision Interactive**, televisor y cualquier otro componente conectado) antes de conectar o desconectar otros aparatos o altavoces.
Proteja su aparato de:

- Los líquidos, la humedad, las gotas y salpicaduras de agua, el vapor.
- Gotas y salpicaduras de agua.
- Golpes y cargas mecánicas.
- Campos magnéticos y eléctricos.
- Frío, calor, irradiación solar directa y fuertes cambios de temperatura.
- Polvo.
- Obstáculos que impidan la ventilación.
- Manipulación en el interior del aparato.

No coloque velas encendidas ni recipientes llenos de líquido, por ejemplo, jarrones, sobre el aparato.

No cubra las ranuras de ventilación con revistas o cualquier otro objeto. Por ejemplo, tenga cuidado con las cortinas, etc.

ATENCIÓN: A FIN DE EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE NUNCA LAS CUBIERTAS. EN LA CARCASA NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA SER REPARADA POR EL USUARIO. DEJE EN MANOS DE UN DISTRIBUIDOR ESPECIALIZADO DE LOEWE LOS TRABAJOS DE REPARACIÓN.

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales de Loewe.

Vigilancia

No permita que los **niños** manipulen el aparato sin vigilancia.Tampoco que jueguen en las inmediaciones del aparato. No deje funcionando su **BluTechVision Interactive** sin vigilancia. Si va a ausentarse una larga temporada, es aconsejable desenchufar el equipo de la red eléctrica.

Limpieza

Limpie el aparato utilizando sólo un paño ligeramente humedecido, suave y limpio (sin productos de limpieza agresivos).

Sobre este manual de instrucciones

La información de este manual hace referencia al producto de Loewe **BluTechVision Interactive**.

Mientras no se indique lo contrario, las instrucciones se refieren a los elementos de control del mando a distancia **Assist**.

Los párrafos que comienzan con el símbolo ➠, indican instrucciones importantes, consejos o condiciones para un funcionamiento correcto.

Los términos que encontrará de nuevo en el menú o impresos en el aparato aparecen en el texto en **negrita**.

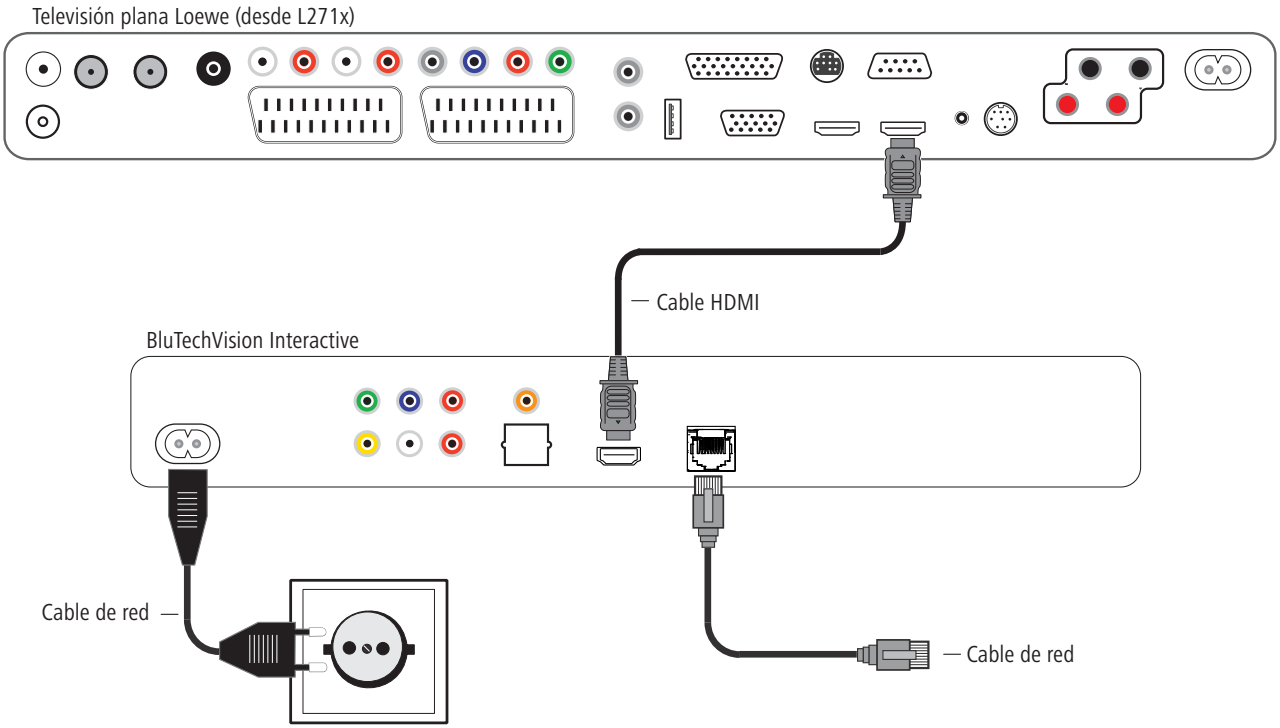
En las descripciones de las funciones, a la izquierda del texto que contiene las instrucciones de uso, aparecen los elementos de control correspondientes.

Las imágenes que aparecen en estas instrucciones se incluyen únicamente como ejemplos orientativos. La pantalla real puede divergir ligeramente de la indicada.

Cableado BluTechVision Interactive (a partir del chasis L271x)

Con el cable HDMI suministrado, enchufe el conector **HDMI OUT** de **BluTechVision Interactive** a un conector **HDMI IN** de su televisor.
Con un cable de red RJ-45 opcional del **BluTechVision Interactive** con conexión de red (p. ej., Switch o router DSL), realice la conexión a internet.
Introduzca la pequeña clavija del cable de red en el conector hembra de red por detrás del aparato (página 6), e introduzca luego la clavija grande del cable de red a un enchufe de 220-240V 50/60 Hz.

➠ Es posible que necesite actualizar el software de su televisor Loewe. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor local.



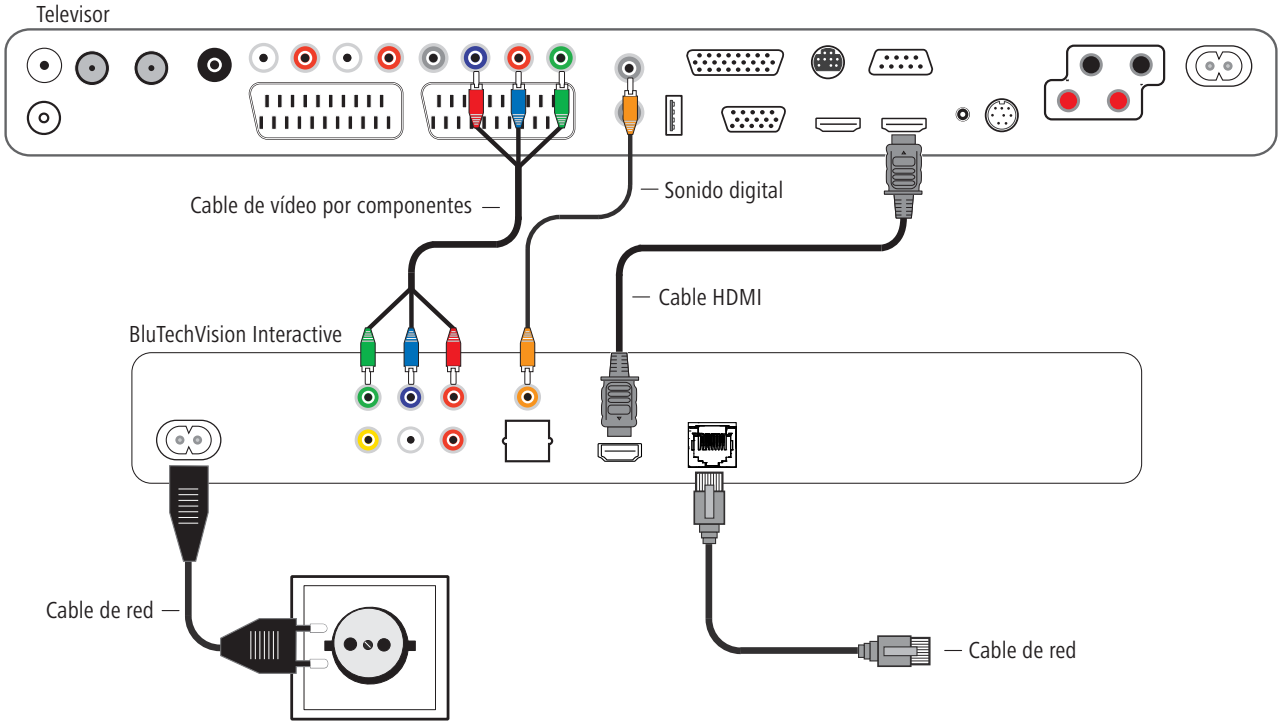
Cableado de BluTechVision Interactive (otros equipos de TV y de audio)

Con el cable HDMI suministrado, enchufe el conector **HDMI OUT** de **BluTechVision Interactive** a un conector **HDMI IN** de su televisor.
Si su televisor no dispone de un conector HDMI IN, enchufe los tres conectores **OUTPUT COMPONENT** de **BluTechVision Interactive** con tres cables Cinch para vídeo a los conectores **COMPONENT IN** de su televisor.
También puede realizar la conexión con un televisor con el cable Cinch para vídeo mediante el conector **VIDEO OUT**.
Con un cable de red RJ-45 opcional del **BluTechVision Interactive** con conexión de red (p. ej., Switch o router DSL), realice la conexión a internet.

Para poder reproducir el sonido de **BluTechVision Interactive** a través de su televisor (sin HDMI) o de su equipo de audio, realice una conexión de audio entre el equipo de audio y **BluTechVision Interactive**. Conviene usar para ello el correspondiente cable Cinch de audio digital opcional y enchufarlo al conector **DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL.** Si su equipo de audio dispone de una entrada digital óptica (TOSLINK), puede también realizar la conexión con un cable opcional de fibra óptica con el conector **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**.

Como alternativa, puede Ud. suministrar a su equipo de audio la señal sonora estéreo de **BluTechVision Interactive** a través de un cable Cinch estéreo opcional con el conector **2CH AUDIO OUT** de su **BluTechVision Interactive**.

Introduzca la pequeña clavija del cable de red en el conector hembra de red por detrás del aparato (página 6), e introduzca luego la clavija grande del cable de red a un enchufe de 220-240V 50/60 Hz.



Puesta en servicio del mando a distancia Assist

Para instalar o cambiar las pilas, presione la flecha. Deslice la tapa del compartimento de las pilas hacia abajo y retírela. Coloque pilas alcalinas de manganeso LR 03 (AAA) teniendo en cuenta la polaridad. A continuación vuelva a colocar la tapa deslizándola desde la parte inferior.

Configuración del mando a distancia Assist

Otros equipos

Con el mando a distancia **Assist** podrá controlar diferentes equipos Loewe. Para ello, podrá configurar las teclas **REC** - **DVD** - **AUDIO**.

DVD ■ Pulse simultáneamente la tecla deseada y la tecla Stop durante 5 segundos, hasta que el indicador LED correspondiente parpadee dos veces.

Introduzca entonces el código de aparato, de dos cifras, de la tabla:

Aparato	Código	Ajuste de fábrica
Loewe ViewVision 8106 H	10	
Loewe Viewvision, Centros 21x2	12	
Loewe ViewVision DR+ DVB-T	13	**REC**
Loewe Auro 2216 PS/8116 DT	14	
Loewe BlutechVision	15	
Loewe Soundprojector	17	
Loewe TV Radio digital	19	**AUDIO**
Loewe Mediacenter	20	
Loewe BlutechVision Interactive	21	**DVD**
Modo HDMI CEC ∗∗	22	
Loewe Soundprojector 2	23	
Loewe AudioVision	24	
Restaurar el ajuste de fábrica	99	

El indicador LED correspondiente parpadea dos veces.

Funciones de sonido

Podrá configurar en qué equipos funcionan las teclas con funciones de sonido (**V+/-**, **silenciar** y **modo de sonido**).

TV 3 def Pulse simultáneamente la tecla **TV** y la tecla con el código de función de una cifra de la lista durante 5 segundos, hasta que el indicador LED correspondiente parpadee dos veces.

Función	Código	Imagen de conexión
Loewe AudioVision	3	Página 11
Loewe Mediacenter	4	
Loewe TV ∗	5	Página 10
Loewe Soundprojector	6	

∗ Ajuste de fábrica

∗∗ a partir del chasis L271x, software ≥ V9.2

Uso de aparatos de Loewe

Utilización del mando a distancia para un televisor Loewe

TV Pulse la tecla **TV**, el indicador LED superior se ilumina durante unos 5 segundos.

Utilización del mando a distancia para una grabadora de Loewe

REC Pulse la tecla **REC**, el indicador LED superior se ilumina durante unos 5 segundos.

Utilice el mando a distancia de BluTechVision Interactive

DVD Pulse la tecla **DVD**, el indicador LED superior se ilumina durante unos 5 segundos.

Utilización del mando a distancia para el AudioVision

AUDIO Pulse la tecla **AUDIO**, el indicador LED superior se ilumina durante unos 5 segundos.

Como medida de control, cada vez que pulse la tecla, se iluminará el indicador LED del modo seleccionado (**TV** – **REC** – **DVD** – **AUDIO**).
Consulte el funcionamiento de cada uno de los equipos en los correspondientes manuales de instrucciones.

Puesta en servicio

Conexión a la red eléctrica

Conecte la clavija del enchufe (página 6) en un enchufe de 220-240V/50-60 Hz.

Encendido y apagado

DVD

Puede ajustar el mando a distancia para el funcionamiento de **BluTechVision Interactive** pulsando brevemente la tecla **DVD**.

Su **BluTechVision Interactive** se enciende. En caso de que haya conectado un televisor Loewe (a partir de L271x) a través de un cable HDMI, éste también se encenderá. Si no es así, encienda su televisor y ajuste el programa AV correspondiente.

➠ Es posible que necesite configurar en su televisor el modo **BluTechVision Interactive** para el conector AV empleado (consulte, p. ej., el punto "Funcionamiento de equipos adicionales" en el manual de instrucciones de su televisor).

Tan pronto como **BluTechVision Interactive** esté listo para funcionar, se encenderá el **indicador de funcionamiento** verde (página 6).

Para apagar el aparato, pulse otra vez el botón de apagado/encendido del **BluTechVision Interactive** o del mando a distancia **Assist**.

Digital Link HD

Con Digital Link HD los televisores Loewe y otros televisores que admiten el estándar CEC transmiten las señales del mando a distancia a través de la conexión HDMI del televisor a **BluTechVision Interactive**.

➠ El televisor debe estar encendido.

0 AV

Seleccione en el televisor el programa AV para HDMI.

Mientras esté seleccionada la opción HDMI, la mayoría de las órdenes a distancia del televisor (**ASSIST** en modo TV) se transferirán al aparato HDMI conectado. Sin embargo, el volumen, la conexión y desconexión del sonido, el ajuste del sonido y el formato de la imagen seguirán teniendo efecto sobre el funcionamiento del televisor. Las órdenes AUDIO (**ASSIST** en modo AUDIO) no se transmitirán desde el televisor.

Si mantiene pulsado el **botón TV**, puede cambiar del modo HDMI al modo TV. Si pulsa brevemente el **botón TV**, regresa de nuevo al modo TV.

TV

Con la **tecla TV** (pulsado brevemente) puede pasar en modo TV al último canal que estaba viendo y salir del modo de control del reproductor.

➠ Es posible que necesite actualizar el software de su televisor Loewe. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor local.

Digital Link HD (HDMI CEC)

Con Digital Link HD los televisores Loewe (a partir del chasis L271x, software ≥ V9.2) transmiten las señales del mando a distancia a través del conector HDMI del televisor Loewe a otros aparatos compatibles, como, p. ej., **BluTechVision Interactive**. El Digital Link HD es útil cuando desea colocar **BluTechVision Interactive** oculto y el control completo del equipo se ha de realizar a través del televisor Loewe.

En primer lugar, configure la función HDMI CEC para el mando a distancia **Assist** tal y como se describe en la página 12 con el código 22 en la tecla de aparato deseada (p. ej., DVD).

Seguidamente, asigne la función del Digital Link HD al puerto HDMI del televisor pulsando la tecla ajustada anteriormente (p. ej., DVD) durante 5 segundos.

Aparecerá un menú de selección.

Nota
Seleccione aquí el aparato al que puede ajustar el mando a distancia con la tecla AUDIO. Al confirmar la selección con OK, se transmitirán, a través del televisor, pulsando esta tecla todas las señales de control remoto al aparato seleccionado en un futuro.
Seleccionar el aparato HDMI para la tecla AUDIO
AudioVision
Ningún aparato
OK Aceptar
END

▲ ▼ Seleccione el aparato (p. ej., **BluTechVision Interactive**).

OK

Confirme con **OK**.

Se transmitirán ahora las señales del mando a distancia **Assist** del televisor Loewe a BluTechVision **BluTechVision Interactive** siempre que se haya accionado antes la correspondiente tecla del aparato (p. ej., DVD).

➠ Es posible que necesite actualizar el software de su televisor Loewe. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor local.

Puesta en servicio

Navegación por los menús

En este manual los botones de flecha del mando a distancia **Assist** se representan así:

OK — Las flechas aparecen en el texto: "▲ ▼ ◀ ▶".

El botón OK del mando a distancia se presenta en el texto como **OK**.

MENU — Abra el menú **Configuración**.

▲ ▼ ▶ Seleccionar la opción deseada.

◀ Regresa al menú anterior.

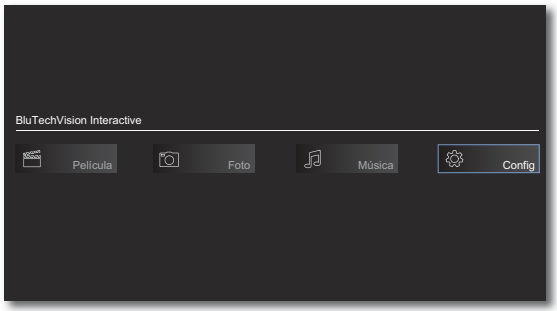
END — Cierre el menú.

Confirme con **OK**.

Menú Inicio

El menú inicio de **BluTechVision Interactive** aparece en la pantalla del televisor conectado. Aquí puede Ud. seleccionar las funciones que desee.

ASSIST — Acceder al menú Inicio.



◀ ▶ Seleccione la función deseada.

Confirme con **OK**.

Película Visualización del menú **Película** (página 29) para la reproducción de archivos de vídeo

Foto Visualización del menú **Foto** (página 32) para la reproducción de archivos de fotos

Música Visualización del menú **Música** (página 31) para la reproducción de archivos de audio

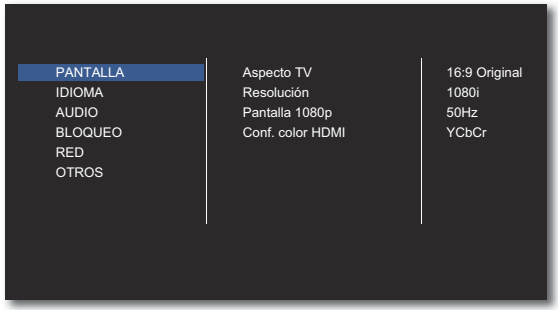
Configuración Visualización del menú **Configuración** (página 14) para realizar ajustes

➠ Para abrir el menú inicio, cierre, si es preciso, los demás menús abiertos con END.

➠ Pueden seleccionarse los puntos de menú **Película**, **Foto**, **Música** si se dispone del correspondiente medio.

Menú Configuración

En el menú **Configuración** puede Ud. realizar, si procede, los ajustes y adaptaciones necesarios, p. ej., en su televisor.



MENU — Abra el menú **Configuración**.

OK — ▲ ▼ Seleccione la categoría que desee.

▶ ▲ ▼ Seleccione la subcategoría que desee.

▲ ▼ Realice el ajuste que desee.

Confirme con **OK**.

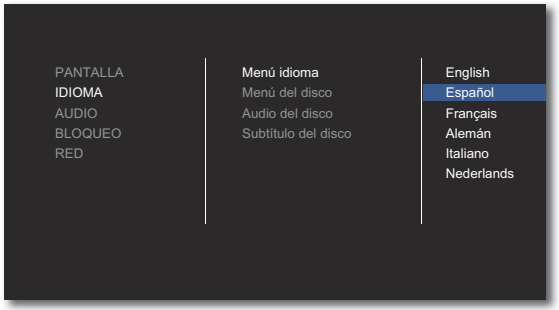
END — Cierre el menú.

➠ Cuando aparece la barra azul de selección de menú en el primer plano (izquierda), podrá ver en el tercer plano (derecha) los ajustes válidos en ese momento en el cuadro general.

Puesta en servicio

Menú Idioma

Su **BluTechVision Interactive** intenta configurar automáticamente el idioma correcto de menú a través de la conexión HDMI-CEC, ajustándolo al mismo idioma que el de su televisor Loewe. Ud. puede también ajustar manualmente el idioma de menú que desee.



MENU Abra el menú **Configuración**.

OK ▲ ▼ Seleccione la opción **IDIOMA**.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Menú de visualización**.

▲ ▼ Selección del idioma deseado.

Confirme con **OK**.

END Cierre el menú.

Idiomas del disco

Seleccione un idioma para el menú, el sonido y los subtítulos del disco. Si desea usar un idioma distinto al de la versión original del disco, selecciónelo en caso de que esté disponible.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Menú del disco, Audio del disco** o **Subtítulos de disco**.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción deseada.

Apagado Deshabilitar los subtítulos del disco

Original Se selecciona el idioma original del disco.

Otros Seleccionar un idioma distinto (página 37).

Confirme con **OK**.

END Cierre el menú.

Menú Pantalla

En el menú **PANTALLA** puede Ud. configurar la visualización de pantalla de su **BluTechVision Interactive** a su televisor.

➠ Si se usa el conector HDMI, estos ajustes se realizan automáticamente.

MENU Abra el menú **Configuración**.

OK ▲ ▼ Seleccione la opción **PANTALLA**.

Aspecto TV

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Aspecto TV**.

4:3 Formato Carta Seleccione esta opción, si hay conectado un televisor estándar con formato de imagen 4:3. Las tomas en formato panorámico aparecen con los márgenes superior e inferior de la pantalla en negro

4:3 Form. panorám. Seleccione esta opción, si hay conectado un televisor estándar con formato de imagen 4:3. La imagen cubre toda la pantalla, aunque es posible que corte algunas zonas de los laterales

16:9 Original Seleccione esta opción, si hay conectado un televisor panorámico con formato de imagen 16:9. La imagen 4:3 se visualiza en el formato de imagen original 4:3 con bandas negras en los márgenes izquierdo y derecho de la imagen.

16:9 Pantalla completa Seleccione esta opción, si hay conectado un televisor panorámico con formato de imagen 16:9. La imagen 4:3 se extiende horizontalmente (con la misma relación de aspecto) para llenar toda la pantalla.

Confirme con **OK**.

END Cierre el menú.

Resolución

Ud. puede ajustar la resolución de la señal de vídeo en el conector **HDMI OUT** y **COMPONENT VIDEO OUT**.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Resolución**.

Auto Las tomas en formato panorámico aparecen con los márgenes superior e inferior de la pantalla en negro

576i Edición en 576 líneas modo Entrelazado

576p Edición en 576 líneas modo Progresivo

720p Edición en 720 líneas modo Progresivo

1080i Edición en 1080 líneas modo Entrelazado

1080p Edición en 1080 líneas modo Progresivo

Pantalla 1080p

Seleccione la opción **24 Hz** para visualizar películas en televisores con HDMI a 1080 líneas con una frecuencia de imagen de 24 Hz.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Pantalla 1080p**.

24 Hz Frecuencia de imagen 24 Hz para películas de cine

50 Hz Frecuencia de imagen 50 Hz para películas TV

➠ En el ajuste **24 Hz** pueden aparecer perturbaciones de la imagen al cambiar entre material de vídeo y de películas. Seleccione en ese caso el ajuste **50 Hz**.

➠ Aun cuando esté ajustada la opción **Pantalla 1080p** a **24 Hz**, la frecuencia real de imagen de la edición de vídeo se fija, según el formato de la fuente de vídeo, a 50 Hz o 60 Hz, si su televisor no soporta la resolución 1080/24p.

➠ En la reproducción de una fuente de vídeo a 1080p/24 Hz mediante la conexión HDMI no se emitirá ninguna señal de vídeo por las salidas **VIDEO OUT** y **COMPONENT VIDEO OUT**.

Configuración de color HDMI

Seleccione la señal de salida de vídeo según el conector de salida de vídeo que esté usando (página 11).

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Configuración de color HDMI**.

YCbCr Seleccione este ajuste cuando use los conectores **COMPONENT VIDEO OUT**

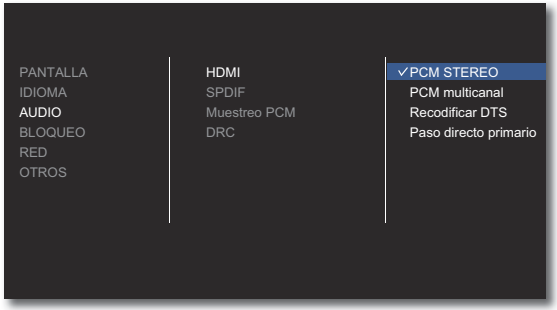
RGB Seleccione esta opción cuando use los conectores **HDMI OUT**

➠ Al utilizar el conector HDMI estos ajustes no son necesarios.

Menú Audio

En el menú **AUDIO** podrá llevar a cabo los ajustes de sonido que desee.

➠ Si se usa el conector HDMI, estos ajustes se realizan automáticamente.



Abra el menú **Configuración**.

▲ ▼ Seleccione la opción **AUDIO**.

HDMI/SPDIF

Puede ajustarse la señal de audio digital que se emite por el conector **HDMI OUT** o **DIGITAL AUDIO OUT - COAXIAL/OPTICAL** (SPDIF) (página 6).

PCM Stereo Seleccione esta opción cuando en el **BluTechVision Interactive** esté conectado un aparato con amplificador estéreo bicanal

PCM multicanal Seleccione esta opción cuando en el **BluTechVision Interactive** esté conectado un aparato con decodificador digital multicanal

Recodificar DTS Seleccione esta opción cuando en el **BluTechVision Interactive** esté conectado un aparato con decodificador DTS

Paso directo primario Seleccione esta opción cuando en el **BluTechVision Interactive** esté conectado un aparato con Dolby Digital Plus, Dolby True HD, DTS o codificador DTS-HD.

➠ Si está ajustada la opción **HDMI** en **PCM Multicanal**, es posible que el sonido se emita como sonido estéreo PCM en caso de que el aparato HDMI no haya podido determinar la información PCM multicanal.

Velocidad de muestreo (Muestreo PCM.)

Si usa el conector **DIGITAL AUDIO OUT - COAXIAL/OPTICAL** (SPDIF), puede Ud. ajustar la velocidad de muestreo.

48 KHz Seleccione esta opción cuando su aparato conectado no pueda procesar señales de 192 KHz o 96 KHz. Con esta selección su **BluTechVision Interactive** convierte automáticamente señales de 192 KHz y 96 KHz en señales de 48 KHz.

96 KHz Seleccione esta opción cuando su aparato conectado no pueda procesar señales de 192 KHz. Con esta selección su **BluTechVision Interactive** convierte automáticamente señales de 192 KHz a señales de 96 KHz.

192 KHz Seleccione esta opción cuando su aparato conectado pueda procesar señales de 192 KHz.

Modo nocturno (DRC)

Con esta opción en **Encendido** puede limitar la gama dinámica (es decir, la diferencia entre los sonidos más altos y bajos). De esta manera, puede reproducir una película incluso si hay poca diferencia de volumen entre los sonidos altos y bajos.

Menú bloqueo

En el menú **BLOQUEO** puede Ud. determinar las restricciones de reproducción.

MENU Abra el menú **Configuración**.

▲ ▼ Seleccione la opción **BLOQUEO**.

Crear contraseña

En primer lugar, deberá crear una contraseña personal.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Contraseña**.

▶ Seleccione la opción **Nueva**.

Confirme con **OK**.

Introduzca una contraseña de cuatro dígitos pulsando las teclas numéricas.

Confirme con **OK**.

Confirme la nueva contraseña.

Confirme con **OK**.

➠ En caso de que la introducción sea incorrecta, antes de pulsar **OK**, pulse repetidamente ◀ para eliminar los dígitos.

Cambiar contraseña

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Contraseña**.

▶ Seleccione la opción **Cambiar**.

Confirme con **OK**.

Introduzca la contraseña actual de cuatro dígitos con los botones numéricos.

Confirme con **OK**.

Introduzca una nueva contraseña de cuatro cifras con los botones numéricos.

Confirme con **OK**.

Confirme la nueva contraseña.

Confirme con **OK**.

Eliminar la contraseña

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Contraseña**.

▶ Seleccione la opción **Eliminar**.

Confirme con **OK**.

Introduzca la contraseña actual de cuatro dígitos con los botones numéricos.

Confirme con **OK**.

➠ En caso de haber olvidado la contraseña, podrá volver a restaurarla. Retire todos los dispositivos (disco, USB) y cierre todos los menús. Abra el menú **Configuración** con **MENÚ**. Seleccione la opción **BLOQUEO** y pulse **OK**. Introduzca el número de clave (página 36) y pulse **OK**. De esta forma, la contraseña se restablece.

Catalogación DVD

Esta función impide que se reproduzcan DVDs no autorizados para menores, siempre que dispongan del código correspondiente. Para poder reproducir el disco por completo, deberá introducir una contraseña.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Catalogación DVD**.

Pulse la tecla ▶.

Introduzca la contraseña actual de cuatro dígitos con los botones numéricos.

Confirme con **OK**.

Utilice ▲ ▼ para seleccionar la opción que desee.

Habilitado El disco se reproduce por completo.

Nivel 1 a 8 Únicamente se reproducirán aquellas escenas del disco que se correspondan con el nivel de seguridad asignado o cuyo nivel de seguridad sea menor. El nivel "1" es el más restrictivo.

➠ No todos los discos están clasificados.

Puesta en servicio

Clasificación BD

Esta función impide que se reproduzcan discos Blu-ray no autorizados para menores, siempre que dispongan del código correspondiente. Para poder reproducir el disco por completo, deberá introducir una contraseña.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Clasificación BD**.

Pulse la tecla ▶.

Introduzca la contraseña actual de cuatro dígitos con los botones numéricos.

Confirme con **OK**.

Con las teclas numéricas, introduzca el código de tres dígitos de la clasificación por edades (lo encontrará en el disco Blu-ray o en el material adjunto).

Confirme con **OK**.

255 El disco se reproduce entero.

0 a 254 Únicamente se reproducirán aquellas escenas del disco que se correspondan con el nivel de seguridad asignado o cuyo nivel de seguridad sea menor. El código "0" es el más restrictivo

➠ No todos los discos están clasificados

Código de región

Para hacer uso de las restricciones de reproducción del disco, introduzca el código de región del país correspondiente (consulte la lista en la página 37).

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Código de región**.

Pulse la tecla ▶.

Introduzca la contraseña actual con los botones numéricos.

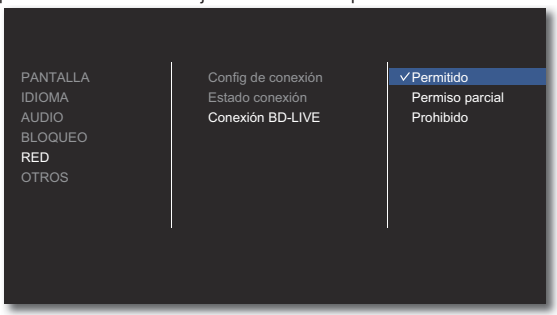
Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione el código que desee.

Confirme con **OK**.

Menú Red

Su **BluTechVision Interactive** puede conectarse, con la conexión **LAN** de la parte posterior, a una red doméstica (LAN) con conexión a internet (página 10). Así podrá Ud. usar el servicio BD-Live, que le proporcionará material adjunto opcional del fabricante del disco Blu-ray.
En el menú **RED** puede Ud. realizar los ajustes necesarios para su red doméstica.



Configuración automática de la conexión de red

Si su red doméstica cuenta con un servidor DHCP (p. ej., un router DSL), su **BluTechVision Interactive** puede configurar automáticamente todos los parámetros de red.

MENU Abra el menú **Configuración**.

▲ ▼ Seleccione la opción **RED**.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Config. de conexión.**

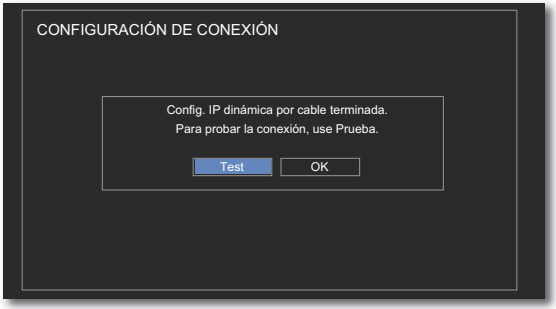
Confirme con **OK**.

Aparece el menú **Configuración de conexión**.

Confirme con **OK**.

Su **BluTechVision Interactive** trata ahora de establecer una conexión con el router de internet de su red doméstica. En esta operación se usa la configuración estándar mostrada arriba (Modo IP: dinámico, servidor DNS: Auto) para la búsqueda automática de los parámetros de red.

Si se ha asignado una dirección IP dinámica, aparecerá el correspondiente mensaje.



◀ ▶ Seleccione la opción **Test** para llevar a cabo una prueba de conexión.

Confirme con **OK**.

Si la prueba de conexión ha resultado correcta, en el menú **Estado conexión** aparecerá el mensaje correspondiente.

OK Cerrar el menú

Intentar de nuevo la prueba de conexión

Configuración Abrir el menú **Configuración de conexión**

Menú Estado conexión

Puede Ud. visualizar los parámetros de red configurados en ese momento.

MENU Abra el menú **Configuración**.

▲ ▼ Seleccione la opción **RED**.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Estado conexión**.

Confirme con **OK**.

Aparece el menú **Estado conexión**.

Puesta en servicio

Configuración manual de la conexión de red

Los parámetros de red pueden fijarse manualmente (p. ej.,cuando su red doméstica no dispone de un servidor DHCP).

MENU Abra el menú **Configuración**.

OK ▲ ▼ Seleccione la opción **RED**.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Config. de conexión.**.

Confirme con **OK**.

Aparece el menú **Configuración de conexión**.

▲ ▼ ◀ ▶ Seleccione la opción **Modo IP: estática**.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ ◀ ▶ Introduzca la **dirección IP**, **Máscara de red** y **Gateway** con las teclas numéricas del mando a distancia Assist.

▲ ▼ ◀ ▶ Seleccione la opción **servidor DNS: Manual**.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ ◀ ▶ Introduzca la dirección **primaria** y, si procede, **secundaria** del **servidor DNS** con las teclas numéricas del mando a distancia Assist.

▲ ▼ ◀ ▶ Seleccione la opción **OK**.

Confirme con **OK**.

Su **BluTechVision Interactive** tratará entonces, con los parámetros configurados, de establecer una conexión con el router de internet de su red doméstica.

Aparecerá un mensaje indicando que se ha asignado una dirección IP fija.

◀ ▶ Seleccione la opción **Test** para llevar a cabo una prueba de conexión.

Confirme con **OK**.

Si la prueba de conexión ha resultado correcta, en el menú **ESTADO CONEXIÓN** aparecerá el mensaje correspondiente.

OK Cerrar el menú

Intentar de nuevo la prueba de conexión

Configuración Abrir el menú **Configuración de conexión**

Conexión BD-LIVE

Ud. puede determinar si su **BluTechVision Interactive** puede establecer una conexión de internet con el servicio **BD-LIVE** (página 28).

MENU Abra el menú **Configuración**.

OK ▲ ▼ Seleccione la opción **RED**.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Conexión BD-LIVE**.

Confirme con **OK**.

Permitido Se autoriza **BD-LIVE para todos los contenidos**

Permiso parcial **BD-LIVE** sólo está permitido para contenidos que dispongan de un certificado de usuario.

Prohibido **BD-LIVE** está bloqueado

Menú Otros

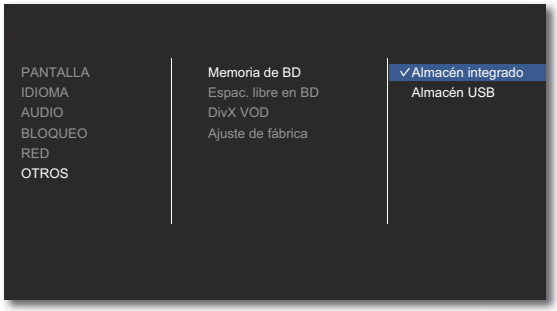
Memoria de BD

Ud. puede determinar si su **BluTechVision Interactive**, en caso de uso del servicio **BD-LIVE**, para los datos descargados usará la memoria integrada (página 36) o una memoria USB opcional.

MENU Abra el menú **Configuración**.

▲ ▼ Seleccione la opción **OTROS**.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Memoria de BD**.



Almacén integr. Se hace uso del almacén integrado en el **BluTechVision Interactive**

Memoria USB En el **BluTechVision Interactive** se utiliza una memoria USB

➠ El sistema de ficheros de la memoria USB debe estar formateado en formato FAT32 o NTFS.

Confirme con **OK**.

Espacio libre en BD

Ud. puede eliminar los datos guardados para el servicio **BD-LIVE** (página 28) de la memoria integrada o de una memoria USB conectada opcionalmente.

MENU Abra el menú **Configuración**.

▲ ▼ Seleccione la opción **OTROS**.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Espac. libre en BD**.

Almacén integr. El almacén integrado en el **BluTechVision Interactive** se elimina

Memoria USB **BD-LIVE** Los datos de una memoria USB conectada al **BluTechVision Interactive** se borran

Confirme con **OK**.

◀ ▶ Confirme la pregunta de seguridad con **Sí**.

Confirme con **OK**.

Código de registro DivX

Recibirá una identificación de registro DivX® VOD (Video On Demand) para alquilar y comprar películas a través de DivX® VOD-Service.

MENU Abra el menú **Configuración**.

▲ ▼ Seleccione la opción **OTROS**.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **DivX VOD**.

Código Reg. DivX Se muestra el código de registro válido para su aparato. Ud. puede registrarse en internet, en vod.divx.com, para el servicio VOD. Ahí encontrará también más información sobre su utilización.

Desactivar Aparecerá el código de desinscripción válido para su aparato.

Confirme con **OK**.

➠ Todas las películas adquiridas de DivX® VOD sólo pueden reproducirse en este aparato.

Ajustes de fábrica

Puede restablecer el ajuste de fábrica del aparato.

MENU Abra el menú **Configuración**.

▲ ▼ Seleccione la opción **OTROS**.

▶ ▲ ▼ Seleccione la opción **Ajustes de fábrica**.

Confirme con **OK**.

◀ ▶ Confime la pregunta de seguridad con **Sí**.

Confirme con **OK**.

Reproducción de discos

Requisitos

Si ha realizado todas las operaciones pertinentes descritas en los capítulos "Colocación", "Conexión" y "Puesta en servicio", encienda su **BluTechVision Interactive** y los aparatos conectados a éste.

Discos compatibles

Utilice únicamente discos conformes con las normas actuales. Estos discos pueden reconocerse porque llevan el logotipo correspondiente.

Tipo de disco		Formato de grabación	Índice	Tamaño de disco
Blu-ray	Código de región B/TODAS	Modo vídeo	Audio + vídeo (película)	12 cm (5")
BD-RE/BD-R *		-		
DVD vídeo	Código de región 2/TODAS	Modo vídeo	Audio + vídeo (película)	12 cm (5")
DVD±RW/DVD±R *		Modo vídeo	Audio + vídeo (película)	12 cm (5")
Audio CD *		Audio CD (CD-DA)	Audio	12 cm (5")
CD-RW/CD-R *		Audio CD (CD-DA)	Audio	

* sólo discos finalizados

Código de región

El código de región de este reproductor está impreso en la parte posterior del aparato. Sólo pueden reproducirse discos BD-ROM o DVD con dicho código de región o con el código de región "TODOS". El código de región de las etiquetas de algunos DVDs indica con qué tipo de reproductor son compatibles. Si trata de reproducir otros discos, en la pantalla del TV aparecerá un mensaje de error. Algunos discos no tienen etiqueta con el código de región, a pesar de que no se pueden reproducir en todas las regiones.

Símbolos del manual de instrucciones

BD Disco Blu-ray
DVD-V Discos de DVD vídeo
CD CD de audio
DivX Archivos DivX
MP3 Archivos MP3
WMA Archivos WMA
JPEG Archivos JPEG

Manipulación de los discos

Nunca toque la parte lisa del disco. Sujete el disco por los bordes para evitar tocar las superficie con los dedos. No pegue papel ni pegatinas en ninguno de los lados del disco.

- No se pueden reproducir los discos si el disco está dañado o sucio, o si está sucia por condensación la lente del reproductor.
- Si graba un disco con un ordenador, puede que no se pueda leer, aunque el formato sea compatible, debido a la configuración del programa utilizado para crearlo. (Si desea más información, consulte al fabricante del software).
- Dependiendo de cómo se haya grabado el disco CD-R/RW (o DVD±R/±RW-), algunos discos CD-R/RW (o DVD±R/±RW) no se podrán reproducir con este equipo.
- No intente reproducir discos con formas fuera de lo habitual, como discos con forma de corazón u octogonales). Si lo hace, es posible que el reproductor funcione mal o resulte dañado.
- Las huellas y los arañazos pueden afectar a la reproducción del disco. Trate los discos con cuidado.

Introducción de discos

El portadiscos de su **BluTechVision Interactive** se encuentra por detrás de la tapa frontal (página 6). Para abrir el portadiscos, pulse en el aparato la tecla ⏏. Coloque el disco en el portadiscos. La cara impresa del disco señala hacia arriba. Pulse la tecla ⏏ de nuevo para cerrar el portadiscos.

Expulsar disco

Para retirar el disco introducido, pulse de nuevo la tecla ⏏.

Reproducción de discos

Reproducción general

Su **BluTechVision Interactive** trata de leer el disco. En la pantalla aparece entonces **READ**.

Según el contenido, la reproducción empieza automáticamente o aparece un menú de títulos. Siga las indicaciones de la pantalla o consulte la documentación del disco.

OK ▲ ▼ ◀ ▶ Seleccione un título.

OK Inicia la reproducción.

▶ **Play** Inicia o reanuda la reproducción.

⏸ **Pause** Detiene la reproducción.

▶▶ Pulse brevemente: siguiente capítulo.

◀◀ Pulse brevemente: capítulo anterior.

■ **Stop** 2x finaliza la reproducción.

INFO Visualización del menú de títulos.

En el menú de títulos Ud. puede ajustar, siempre que lo admita el disco que se reproduce en ese momento, una selección de opciones, como, p. ej., la selección de títulos y capítulos o subtítulos.

OK ▲ ▼ Seleccione la opción.

◀ ▶ Ajuste la opción.

Confirme con **OK**.

➠ Cuando el nivel de control paterno del disco es más alto que el control paterno ajustado en el reproductor, debe introducirse la contraseña (véase **Clasificación** en la página 18).

Búsqueda

BD DVD-V DivX CD

Seleccione la dirección de búsqueda y la velocidad:

◀◀ Pulsándola durante unos segundos: Rebobinar. La velocidad de reproducción hacia atrás aumenta si se pulsa varias veces.

▶▶ Pulsándola durante unos segundos: adelantar. La velocidad de reproducción hacia delante aumenta si se pulsa varias veces.

La velocidad y sentido aparecen indicados mediante flechas.

▶ Salga del modo de búsqueda y reanude la reproducción.

Imagen fija y reproducción fotograma a fotograma

BD DVD-V DivX

⏸ **Pause** detiene la reproducción.

⏸ Pulse de nuevo **Pause**: avanzar fotograma a fotograma.

▶ Reanudar la reproducción.

Cámara lenta

BD DVD-V

⏸ **Pause**: detiene la reproducción.

▶▶ Pulsándola durante unos segundos: Activar el modo cámara lenta durante el Pause.

Seleccione la velocidad de cámara lenta:

▶▶ 1/16, 1/8, 1/4, 1/2 (hacia delante).

▶ Finalizar modo cámara lenta y reanudar la reproducción.

Repetición

BD DVD-V CD MP3 DivX

EPG Pulse varias veces para seleccionar la modalidad de repetición.

Orden aleatorio de la reproducción
A-B Repite el rango seleccionado (página 26)
Capítulo Repite el capítulo actual
Título Repite el título actual
Track Repite la pista actual
All Repite todos los títulos/pistas del disco
Apagado Sin repetición

Reproducción de discos

Reproducción de disco

La pantalla muestra información acerca del disco introducido.

INFO Abrir el menú de títulos durante la reproducción.

▲ ▼ Seleccione una función.

Título Título actual (o número de pista)/número total de títulos
Capítulo Número del capítulo actual/número total de capítulos
Tiempo Tiempo de reproducción transcurrido, acceda al tiempo pulsando en **OK**
Audio Formatos de audio seleccionados, idioma de la película y canales de audio
Subtítulo Subtítulos seleccionados
Ángulo Ángulos de cámara/número total de ángulos de cámara seleccionados

Selección de un título

BD DVD-V DivX

INFO Abra el menú de títulos.

▲ ▼ Seleccione **título** .

◀ ▶ Seleccione el número de título.

OK inicia la reproducción del título seleccionado.

Selección de un título

CD DivX MP3 JPEG

Pulse **P+** durante la reproducción para seleccionar el siguiente título/la siguiente fotografía o **P-** para volver al principio del título actual.

Pulse dos veces **P-** para volver al título anterior.

Selección de capítulo/pista

BD DVD-ALL

Cuando un título cuenta con más de un capítulo/pista, podrá seleccionar otro capítulo/pista de la siguiente manera:

Pulse **P+** o **P-** durante la reproducción para seleccionar el siguiente capítulo/pista o para volver al comienzo del capítulo/pista actual.

Pulse dos veces **P-** para volver al título anterior.

Tiempo (Reproducción desde ...)

BD DVD-V DivX

La función **Tiempo** le permite seleccionar el inicio de la reproducción de un título que desee.

INFO Abra el menú de títulos *DVD-V*.

En el apartado **Tiempo** se indica el tiempo de reproducción transcurrido del disco actual.

▲ ▼ Seleccione **Tiempo** .

Introduzca el tiempo con el formato hh:mm:ss.

OK Inicia la reproducción a partir de un momento concreto.

Formatos de sonido digital, idioma de la película y canales de audio

BD DVD-V DivX

Aquí podrá seleccionar el formato de sonido digital junto con el idioma de la película.

INFO Abra el menú de títulos.

▲ ▼ Seleccione **Audio** .

◀ ▶ Seleccionar un idioma de película o formato de sonido diferente (*DVD-V DivX)* - si está disponible.

Subtítulo

BD DVD-V DivX

INFO Abra el menú de títulos.

▲ ▼ Seleccione **Subtítulo** .

◀ ▶ Seleccionar el idioma de subtítulos deseado - si está disponible.

Reproducción de discos

Ángulo

BD DVD-V

Si el DVD contiene escenas tomadas en varios ángulos distintos, podrá cambiar al ángulo deseado durante la reproducción.

INFO — Abra el menú de títulos.

▲ ▼ Seleccione **ángulo**.

◀ ▶ Seleccionar el ángulo deseado - si está disponible. Se indica el número de ángulo actual.

➠ En las escenas que se han grabado desde distintos ángulos de cámara, aparece un símbolo de cámara en la pantalla.

Marcas

BD DVD-V

Ud. puede empezar la reproducción a partir de una marca guardada. Un máximo de nueve marcas pueden almacenarse.

Pulsando brevemente la **tecla azul** durante la reproducción: se fija la marca

Pulsándola durante unos segundos: se abre el cuadro superpuesto Marcas.

◀ ▶ Rebobinar/bobinar

▼, ◀ ▶ Seleccione la marca deseada.

OK inicia la reproducción a partir de la marca seleccionada.

Inicie la reproducción a partir de la marca deseada.

La **tecla amarilla** borra la marca seleccionada.

END — Cierre el cuadro superpuesto Marcas.

Zoom

BD DVD-V

Con la función de zoom puede acercar la imagen del vídeo durante la reproducción hasta tres veces y navegar por ella.

Abra el cuadro superpuesto Zoom.

Tecla amarilla: disminuir

Tecla verde: aumentar

◀ ▶ ▲ ▼ Desplazar sección de imagen.

END — Cerrar la ventana de Zoom.

➠ A veces la función de zoom no funciona con ciertos discos.

Menú del disco

BD DVD-V

La mayoría de los discos de vídeo incluyen sus propios menús.

TEXT — **Acceder al** menú del disco.

▲ ▼ ▶ ◀ Seleccionar la opción deseada.

Confirme con **OK**.

■ — **Cerrar** el menú del *DVD*.

Repetir sección (A-B)

BD DVD-V

EPG — Al inicio de la sección a repetir pulse varias veces la tecla, hasta que aparezca el símbolo: A-B

Al final de la sección a repetir pulse **OK**.

Almacenamiento de las últimas configuraciones de disco

BD DVD-V

Su **BluTechVision Interactive** registra la última escena reproducida del último disco (disco Blu-ray, DVD de vídeo). La posición de la última escena se guarda en la memoria, incluso cuando se extrae el disco o se desconecta el equipo (también en modo en espera). Si vuelve a introducirse el disco, la escena almacenada se reproducirá automáticamente.

Reproducción de discos

Menú del disco

BD
Algunos discos contienen menús, por ejemplo, para seleccionar el idioma del audio o de los subtítulos, o para seleccionar determinadas escenas. También pueden contener material filmográfico adicional. Dependiendo del disco, estos menús pueden tener una estructura particular.

POP-UP-M Seleccione el menú emergente o el menú del disco. Por ejemplo:

➠ Los menús disponibles dependen del disco. Por lo tanto, puede que este botón no realice ninguna función.

▲ ▼ ◀ ▶ Seleccione el menú.

Confirme con **OK**.

En ocasiones, las funciones del menú se pueden seleccionar mediante los botones de color.

POP-UP-M Cierre el menú emergente o el menú del disco.

Modo de imagen

Durante la reproducción Ud. puede realizar diversos ajustes para la visualización de pantalla.

PIP Abra el menú **Modo de imagen**.

En la selección **Predeterm.** Ud. puede realizar los siguientes ajustes:

▲ ▼ ◀ ▶ Seleccione o ajuste las opciones.

Redu. Bloques Reducir los artefactos de compresión
Mosquito NR Reducir el parpadeo en los bordes visibles de imagen
Nivel negros Ajuste del valor de negros

Si se selecciona **Conf. usuario** puede Ud. realizar, además, ajustes detallados para la visualización de pantalla:

Contraste Ajuste del contraste
Brillo Ajuste del brillo de la imagen
Nitidez Ajuste de la acutancia de la imagen
Saturación Ajuste de la saturación del color
Rojo Ajuste de la porción de rojo
Verde Ajuste de la porción de verde
Azul Ajuste de la poción de azul
Cian Ajuste de la porción de cian
Magenta Ajuste de la porción de magenta
Amarillo Ajuste de la porción de amarillo
Control Ajuste del contraste dinámico

PIP Cierre el menú **Modo de imagen**.

Reproducción de discos

BD-LIVE

Su **BluTechVision Interactive** admite la función **BD-LIVE**. Así puede Ud. tener acceso a los contenidos interactivos que algunos proveedores de discos Blu-ray facilitan vía internet.

Coloque el disco Blu-ray con la función **BD-LIVE**.

➠ La función **BD-LIVE** requiere una conexión a internet de banda ancha. Disponga el acceso a su red doméstica tal y como se describe a partir de la página 20.

➠ Active la opción para que su **BluTechVision Interactive** pueda establecer una conexión online con el servicio **BD-LIVE** (página 21).

➠ Seleccione, si procede, la memoria en la que se guardarán provisionalmente los datos **BD-LIVE** (página 22).

➠ Podrá contar con suficiente espacio libre de memoria para los contenidos **BD-LIVE** si borra los antiguos datos guardados provisionalmente en la memoria **BD-LIVE** que usa en ese momento (página 22). Si la memoria interna de su **BluTechVision Interactive** no bastara, puede Ud. también conectar una memoria USB externa con ≥ 1GB de espacio libre.

Seleccione en el menú Disco del disco Blu-ray la función **BD-LIVE**.

El reproductor crea una conexión a internet con el proveedor de los contenidos y ofrece un menú de selección. Como cada proveedor diseña este menú a su manera, éste puede contener las más diversas informaciones y funciones, como, p. ej., tráilers, juegos, información actualizada, etc.

▲ ▼ ◀ ▶ Seleccione el menú.

Confirme con **OK**.

En ocasiones, las funciones del menú se pueden seleccionar mediante los botones de color.

Los medios seleccionados se cargan (esto puede durar algunos minutos, según la velocidad de la conexión a internet) y luego se le invita a proceder a la reproducción o a activar la función.

➠ No retire la memoria USB externa conectada mientras se estén transfiriendo los datos.

Stop Cierre 2x **BD-LIVE**.

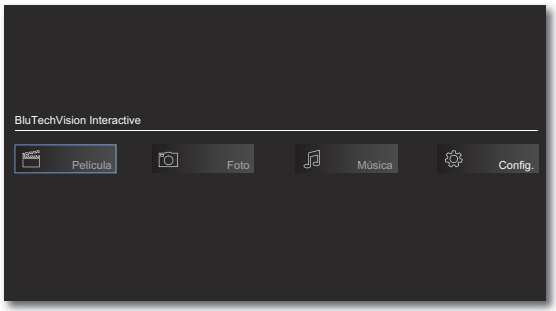
Reproducción de archivos multimedia

Con su **BluTechVision Interactive** Ud. puede reproducir archivos multimedia digitales almacenados en discos o lápices USB.

Menú Inicio

ASSIST — Acceder al menú inicio.

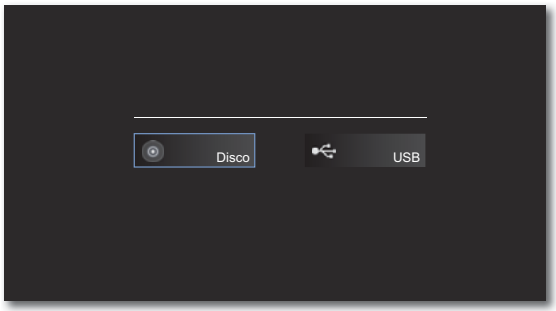
En el menú inicio Ud. puede seleccionar el modo operativo que desee, **Película**, **Foto** o **Música** (página 14).



◀ ▶ Seleccione el modo operativo que desee.

Confirme con **OK**.

Si hay al mismo tiempo un disco y una memoria USB, aparecerá el menú de selección.



◀ ▶ Seleccione el medio que desee.

Confirme con **OK**.

Archivos de vídeo

Reproducción de archivos de vídeo DivX

ASSIST — Acceder al menú inicio.

◀ ▶ En el menú inicio, seleccione la opción **Película**.

Confirme con **OK**.

Si hay al mismo tiempo un disco y una memoria USB, aparecerá el menú de selección.

◀ ▶ Seleccione el medio que desee.

Confirme con **OK**.

◀ ▶ Seleccionar un archivo o carpeta.

Tecla verde: saltar al inicio de la lista.

Tecla amarilla: saltar al final de la lista.

P+ o **P-**: hojear lista adelante/atrás.

INFO — Cambiar vista.

OK inicia la reproducción o cambia de carpeta.

Play Inicia o reanuda la reproducción.

➠ Para saber cómo controlar la reproducción de archivos multimedia, consulte el capítulo "Reproducción general" (página 24).

Reproducción de archivos multimedia

Subtítulo DivX

Seleccione los subtítulos tal y como se describe en la página 25.

Tecla verde Seleccione la tabla de códigos para los subtítulos DivX pulsándola repetidamente.

Requisitos para archivos de vídeo

- La resolución máxima del archivo DivX es menor o igual a 1920 x 1080 (An x Al) píxeles.
- Nombre de fichero y ruta juntos, menos de 180 caracteres.
- Las extensiones de los archivos compatibles con DivX para vídeos son las siguientes: ".avi", ".divx", "mpg", ".mpeg", "mp4", ".mkv".
- Formatos de subtítulo reproducibles: SubRip(*.srt/*.txt), SAMI(*.smi), SubStation Alpha(*.ssa/*.txt), MicroDVD(*.sub/*.txt), SubViewer 2.0(*.sub/*.txt), TMPlayer (.txt), subtítulos de DVD (.txt).
- Códecs de vídeo reproducibles: "DivX3.xx", "DivX4.xx", "DivX5.xx", "DivX6.xx" (sólo reproducción estándar), "Xvid.xx", "H.264/MPEG-4 AVC", "DIVX-HD", "MPEG1 SS", "MPEG2 PS", "MPEG2 TS".
- Códecs de audio reproducibles: "Dolby Digital" (AC3), "MP3", "DTS (sólo en **DIGITAL AUDIO OUT**)", "WMA", "AAC".
- Frecuencia de muestreo: MP3: 16 - 48 kHz, WMA: 32 - 48 kHz.
- Tasas de bits: MP3: 32 - 320 kbps, WMA: 20 - 320 kbps.
- En caso de que el archivo de vídeo y el archivo de los subtítulos tengan nombres diferentes, es posible que durante la reproducción del archivo DivX no se muestren los subtítulos.
- En caso de que la imagen y el sonido no estén sincronizados, se reproducirá uno de los dos, imagen o sonido.
- Los archivos de vídeo HD guardados en CDs o memoria USB 1.x es posible que no se reproduzcan perfectamente, ya que el ancho de banda es muy pequeño para la transferencia de datos. Como alternativa, use Blu-ray, DVD o memorias USB 2.0.
- Este aparato soporta H.264/MPEG-4 AVC - Main, High Level 4.1-Profil. Para los medios de un perfil superior aparecerá una advertencia.
- Este aparato no soporta las funciones MPEG4/DivX6.xx GMC*1 (Global Motion Compensation) o Qpel*2 (Quarter pixel).

Modo USB

- Ud. puede conectar una memoria USB directamente al puerto USB.
- El equipo es compatible con USB 1.1 y 2.0.
- No retire el dispositivo USB mientras se estén transfiriendo los archivos.
- Se soportan los sistemas de ficheros FAT16, FAT32 y NTFS.
- El número máximo de archivos y carpetas es ≤ 2000. El proceso de búsqueda puede durar más de 1 minuto.
- Aquellos equipos en los que es necesario instalar software adicional para conectarlos al ordenador, no son compatibles.
- Aparte de las posibilidades mencionadas anteriormente, no hay ninguna otra conexión USB compatible.

Reproducción de archivos multimedia

Archivos de música

Reproducción de archivos de música

ASSIST

Acceder al menú inicio.

◄ ► En el menú inicio, seleccione la opción **Música**.

Confirme con **OK**.

Si hay al mismo tiempo un disco y una memoria USB, aparecerá el menú de selección.

◄ ► Seleccione el medio que desee.

Confirme con **OK**.

◄ ► Seleccionar un archivo o carpeta.

Tecla verde: saltar al inicio de la lista.

Tecla amarilla: saltar al final de la lista.

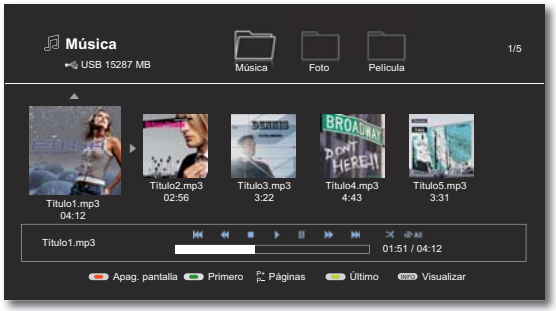
P+ o **P-**: hojear lista adelante/atrás.

INFO

Cambiar vista.

OK inicia la reproducción o cambia de carpeta.

Play Inicia o reanuda la reproducción.



EPG

Seleccionar el tipo de repetición.

Tecla roja Pantalla apg./enc. (a partir del chasis L271x, software ≥ V9.2 - puede que requiera actualizar el software del televisor).

➠ Para saber cómo controlar la reproducción de archivos multimedia, consulte el capítulo "Reproducción general" (página 24).

Requisitos de los archivos de música

- Frecuencia de muestreo: entre 11 - 48 kHz (MP3), entre 8 - 48 kHz (WMA).
- Tasa de bits: entre 8 y 320 kbps (MP3 y WMA).
- El número máximo de archivos y carpetas es ≤ 2000. El proceso de búsqueda puede durar más de 1 minuto.
- Extensión de los archivos: ".mp3"/".wma".
- CD/DVD/Formato BD: ISO9660/JOLIET/UDF (Bridge).
- No están soportadas las etiquetas ID3.

Reproducción de archivos multimedia

Archivos de foto

Reproducción de archivos de fotos

ASSIST — Acceder al menú inicio.

◄ ► En el menú inicio, seleccione la opción **Foto**.
Confirme con **OK**.
Si hay al mismo tiempo un disco y una memoria USB, aparecerá el menú de selección.
◄ ► Seleccione el medio que desee.
Confirme con **OK**.
◄ ► Seleccionar un archivo o carpeta.

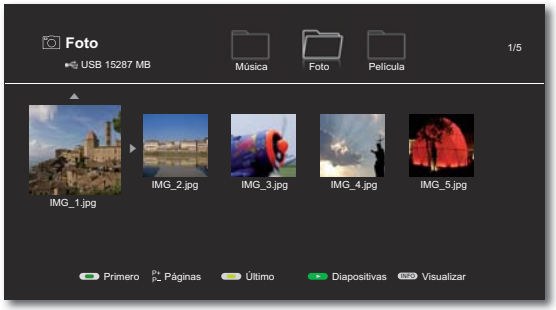
Tecla verde: saltar al inicio de la lista.

Tecla amarilla: saltar al final de la lista.

P+ o **P-**: hojear lista adelante/atrás.

INFO — Cambiar vista.

OK: visualizar foto o cambiar de carpeta.



◄ ► Seleccione foto.

En el borde inferior de pantalla aparece sobreimpresionada una barra de menú.

Visualización de diapositivas Iniciar la visualización de diapositivas o tecla ▶
Música Reproducir la música seleccionada
Selección de música Selección de la música para las diapositivas
Rotar Girar la imagen 90° en sentido horario (no disponible mientras se visualizan diapositivas)
Zoom Activar el modo Zoom
Configurar Configurar los efectos de transición y la duración de la visualización
Finalizar Ocultar el menú informativo

Proyección de diapositivas

▶ **Play**: iniciar o continuar con las diapositivas.

⏸ **Pause**: detener la visualización de diapositivas.

■ Cerrar la visualización de diapositivas/fotos/modo Zoom.

INFO — Ocultar/mostrar menú informativo.

Selección de música

Ud. puede reproducir música para visualizar las diapositivas.

▼ ◄ ► Seleccione la opción **Selección de música** en la barra de menú
Confirme con **OK**.

◄ ► ▲ ▼ Selección de medio y **álbum de música**.

➠ Las carpetas que contienen música están marcadas con el símbolo ♫.

OK Iniciar la reproducción de la carpeta seleccionada

Modo Zoom

Pulsando repetidamente la **tecla verde**: aumentar

Pulsando repetidamente la **tecla amarilla**: disminuir

◄ ► ▲ ▼ Desplazar sección de imagen.

INFO — Ocultar/mostrar el menú de zoom.

END — Cerrar la ventana de Zoom.

Requisitos para archivos de foto

- Ancho de píxel máx.: 3000 x 3000 píxeles /32bit/píxel
- El número máximo de archivos y carpetas es ≤ 2000. El proceso de búsqueda puede durar más de 1 minuto.
- Extensión de los archivos: ".jpg", ".jpeg", ".png"
- Formato de archivo del CD-ROM: ISO9660/JOLIET.

Funciones adicionales

Configurar el formato HDMI

Puede ajustar la resolución de vídeo de su **BluTechVision Interactive** cuando use el conector **HDMI OUT** para optimizar la calidad de imagen en su televisor.

➠ Ponga fin a la reproducción hasta que vea el menú inicio.

o pulse la tecla **RES** del aparato.

Cada vez que pulse la tecla , la resolución irá cambiando entre 576i, 576p, 720p, 1080 i y 1080p, siempre y cuando el televisor conectado las soporte.

◂ ▸ Confime la pregunta de seguridad con **Sí**.

Confirme con **OK**.

Actualización de software

El software de su **BluTechVision Interactive** puede actualizarlo su distribuidor.

➠ Copie los archivos de firmware en un lápiz USB que esté formateado con el sistema de ficheros FAT32.

Encienda su **BluTechVision Interactive**.

ASSIST Retire el disco si hubiera alguno insertado y abra el menú inicio.

Conecte el lápiz USB al **BluTechVision Interactive**.

Aparece el mensaje:

OK ◂ ▸ Confime la pregunta de seguridad con **Sí**.

Confirme con **OK**.

Comienza el proceso de actualización.

➠ El lápiz USB no puede retirarse del aparato durante la operación de actualización.

Tras la actualización, apague el aparato y vuelva a encenderlo después de 20 seg.

➠ Desde aquí puede descargar una versión actualizada de estas instrucciones de uso en formato PDF: www.loewe-es.com – Ayuda / Contacto – Instrucciones de servicio Esto es aconsejable especialmente tras una actualización del software.

Medioambiente

Protección del medio ambiente

Material de embalaje y caja de cartón

Para la eliminación del embalaje, de acuerdo con las legislaciones nacionales, diversas empresas se encargarán de recoger el embalaje en la sede de nuestros distribuidores. Sin embargo, es recomendable conservar la caja de cartón y el material de embalaje originales en buen estado y guardarlo, con el fin de transportar el aparato con una protección óptima si fuese necesario.

El aparato

Atención: la Directiva europea 2002/96/CE regula la retirada, el tratamiento y el aprovechamiento de los aparatos electrónicos usados. Por ello, los aparatos electrónicos usados deben desecharse por separado. Le rogamos que no deposite este aparato en la basura doméstica corriente. Puede depositar su aparato usado de forma gratuita en los puntos de recogida autorizados o bien entregarlo en su comercio especializado al comprar un nuevo aparato similar.

Para más detalles sobre la recogida (también en el caso de países no pertenecientes a la UE), consulte a las autoridades locales.

Pilas del mando a distancia

Las pilas originales del equipo no contienen sustancias nocivas como cadmio, plomo ni mercurio.

Según la legislación ambiental, las pilas usadas no se deben arrojar a la basura doméstica. Deposite gratuitamente las pilas usadas en los recipientes de recogida de cualquier comercio. Su distribuidor especializado también cuenta con recipientes de recogida de pilas usadas.

Solución de errores

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no funciona.	El cable de alimentación no está enchufado.	Enchufe el cable a una toma de 220-240 V 50/60 Hz.
No hay imagen.	El equipo no está conectado correctamente	Establezca las conexiones tal y como se describe en la página 10-11.
	El televisor no está configurado para recibir la señal del DVD.	Seleccione en el televisor el programa AV correcto.
	El cable de vídeo no está conectado correctamente.	Compruebe que los dos enchufes del cable están bien conectados.
No se oye ningún sonido.	Las conexiones del cable de entrada o salida pueden ser erróneas.	Conecte los cables correctamente (páginas 10-11). En caso de que el problema persista, puede que los cables estén defectuosos.
	El volumen está ajustado al mínimo.	Suba el volumen.
	El sonido ha sido desactivado.	Pulse o **V +** en el mando a distancia para volver a activar la salida de audio y, a continuación, ajuste el volumen.
No es posible la reproducción.	No se ha introducido ningún disco.	Inserte un disco.
	Se ha introducido un disco no compatible.	Inserte un disco compatible. (Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código de región).
	El disco está sucio.	Limpie el disco.
	El disco no se ha introducido correctamente.	Introduzca el disco con la parte grabada hacia abajo.
	El disco no se ha colocado en la guía.	Coloque el disco correctamente dentro de la guía del portadiscos.
No se puede reproducir el archivo seleccionado.	El formato del archivo no es compatible (página 36).	Convierta el archivo a un formato compatible con ayuda de un programa conversor.
La función BD-Live no funciona correctamente.	La memoria interna no es suficiente.	Borre la memoria interna (página 22) o conecte una memoria USB externa (>1 GB).
	La conexión a internet no funciona correctamente.	Cree la conexión a internet tal y como se describe a partir de la página 20 y compruebe que dispone de una conexión de banda ancha.
	BD-LIVE está desactivado.	Active la función BD-LIVE (página 21).
El aparato no funciona correctamente.		Desenchufe el enchufe de red y vuelva a conectarlo después de 30 segundos.
	El software de su televisor Loewe no es compatible con BluTechVision Interactive.	Póngase en contacto con su distribuidor local.
El mando a distancia no funciona correctamente.	Las pilas del mando a distancia están agotadas.	Coloque pilas nuevas.

Glosario

B

BD-LIVE: Servicio extra que ofrecen algunos proveedores de discos Blu-ray. Con él pueden descargarse tráilers, informaciones adicionales y medios y aplicaciones interactivas (p. ej., juegos) con una conexión de banda ancha a internet.

BD-J: El formato BD-ROM soporta el lenguaje de programación Java para funciones interactivos. "BD-J" brinda a los proveedores de contenidos una mayor funcionalidad para la creación de títulos BD-ROM interactivos.

BD-ROM: En los discos BD-ROM pueden almacenarse hasta 25 GB (Single-Layer) o 50 GB (Dual-Layer) de datos en un mismo disco.

C

CEC: Abreviatura de Consumer Electronics Control. El CEC pone a su disposición funciones de control más allá de los componentes para equipos de la industria electrónica de entretenimiento (p.ej. sistema Standby, One Touch Play). En Loewe el CEC también se llama Digital Link HD.

COMPONENT OUT: Conexión en la que la señal de vídeo se retransmite a través de tres conexiones cinch independientes. Se compone de la señal de brillo "Y", así como de las señales de diferencia de color "Pb" y "Pr". YPbPr es la antigua versión analógica del YCbCr digital, en la que los datos de vídeo almacenados en DVD o en DVB por satélite, cable o antena, se codifican por colores.

D

Digital Link HD: Sistema para manejar aparatos que están ocultos a la vista a través de la conexión HDMI de televisores de Loewe.

Dirección IP: Las direcciones IP (direcciones de protocolo de Internet) sirven para la identificación de aparatos en una red de protocolo de Internet (IP). Las direcciones IP se componen de cuatro grupos numéricos de tres cifras cada uno.

Disco Blu-ray: (BD) Formato de disco para la grabación y reproducción de vídeo en gran resolución (HD) para aparatos HDTV y para guardar grandes cantidades de datos.

Dolby Digital: Sonido multicanal digital.

Dolby Pro Logic: Sonido multicanal analógico.

DHCP: Abreviatura de Dynamic Host Configuration Protocol. El DHCP permite la asignación automática de direcciones IP con ayuda de un servidor DHCP.

DRM: Digital Rights Management (en inglés, gestión de derechos digitales). Procedimiento para el control de los datos protegidos por derechos de autor. Para un uso correcto de los contenidos protegidos con DRM, dichos contenidos precisan, además de un equipo capaz de soportar DRM, estar en posesión de una licencia (de pago) adjudicada por el oferente.

DTS: Sonido multicanal digital.

DVD: Abreviatura de Digital Video Disc (en inglés, disco de vídeo digital) y más tarde de Digital Versatile Disc (disco versátil digital).

H

HDMI: High Definition Multimedia Interface es una nueva interface desarrollada para la transmisión totalmente digital de datos de audio y vídeo.

HDTV (HD): High Definition TeleVision (en inglés, televisión de alta definición) es un concepto genérico que designa una serie de normas de televisión de alta definición.

J

JPEG/JPG: El Joint Photographic Experts Group es un grupo, que desarrolló un procedimiento de compresión de imágenes digitales. Este procedimiento JPEG (abreviado JPG), llamado según el grupo que lo desarrolló, es un formato gráfico para fotos que ha encontrado gran difusión.

L

LAN: Abreviatura de Local Area Network (en español, red de área local). Utilizado esencialmente para designar redes con cableado (Ethernet).

M

Modo Interlaced: Técnica de generación de imagen por entrelazado para visualizar sin parpadeo semicuadros con doble frecuencia de imagen.

Modo Progresivo: Es una técnica de creación de imagen progresiva con imágenes completas para una visualización sin destellos.

MPEG: Procedimiento de compresión digital para vídeo.

MP3: Formato de datos para archivos de audio comprimidos.

P

PCM: Pulse Code Modulation (modulación por impulsos codificados lineales) para sonido digital.

R

RGB: Señales de color rojo, verde y azul.

S

Servidor DHCP: Servicio de red que se encarga de la adjudicación automática de direcciones IP a los equipos cliente.

U

USB: Abreviatura de Universal Serial Bus. Sistema de bus de serie para conectar aparatos externos (lectores de tarjetas USB, lápices USB).

V

Visualización de película en 24 p: Hoy en día, los directores filman sus películas con 24 imágenes por segundo (24 p); los televisores convencionales (así como la mayoría de los DVDs) reproducen 50 imágenes por segundo (50 Hz). Para reproducir una película, se dobla el número de imágenes original y se acelera la reproducción. En el caso de retransmisiones deportivas, el efecto es óptimo, pero en el caso de largometrajes, la calidad de la imagen se ve afectada. Los nuevos televisores de Loewe reproducen las películas de 24 p en su formato original de forma automática.

W

WMA: Abreviatura de Windows Media Audio, formato de datos de audio propio de Microsoft. Como en los archivos MP3, el contenido también está comprimido.

Y

YCbCr: Modelo de color digital, consulte COMPONENT OUT.

YPbPr: Modelo de color analógico, consulte COMPONENT OUT.

Datos técnicos

Datos generales

BluTechVision Interactive	N.º de art. 69510 L/T02
Temperatura de servicio	5 °C ... 35 °C
Humedad	30 % ... 85 % (sin condensación)
Dimensiones (aprox.)	430 x 54 x 260 mm (An x Al x Pr)
Peso	2,7 kg

Datos eléctricos

Suministro de tensión	CA 200 - 240V, 50/60 Hz
Consumo de potencia en servicio:	21 W en modo de espera: 0,6 W
Láser	Clase láser 1, longitud de onda: 405nm/650nm
Memoria para BD-LIVE	1 GByte

Puertos

2CH AUDIO OUT	Analógico, estéreo, 2 V, 600 ohmios, conector RCA x 2
DIGITAL OUTPUT OUT (COAXIAL)	0,5 V (p-p), 75 ohmios, 44,1 kHz, conector RCA
DIGITAL OUTPUT OUT (OPTICAL)	Conector óptico 1x, (TOSLINK)
OUTPUT COMPONENT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 ohmios (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 ohmios, conector RCA x 3
HDMI OUT	Tipo A, 19 Pin, LVDS digital, V1.3
VIDEO OUT	(FBAS) 1,0 V (p-p), conector RCA
USB	1x V 2.0, tipo A
LAN	Red por cable RJ-45

Reproducción

Formatos de reproducción	DVD-Video DVD+/-R, DVD+/-RW (modo vídeo), CD, CD-R, CD-RW
Estándares de vídeo	Estándar de TV PAL / NTSC Formato de imagen 16:9, LetterBox 4:3, Formato panorámico 4:3
Estándares de audio	Dolby Digital (AC-3), DTS, MPEG, PCM
Rango de frecuencia	20 Hz a 20 kHz (Sampling de 48 kHz, 96 kHz, 192 kHz)
Distancia de tensión de ruido	> 100 dB (2CH AUDIO OUT)
Rango dinámico (1 kHz)	> 95 dB (DVD/BD)
Distorsiones armónicas	< 0,008 % (DVD/BD)

Formatos de archivo soportados

Audio	MP3, WMA (sin DRM)
Foto	JPEG, PNG
Vídeo	DivX

Red por cable

Estándares soportados	10 Mbit/s Ethernet (10Base-T), 100 Mbit/s Fast Ethernet (100Base-T)

Pie de imprenta

Loewe AG es una sociedad anónima según las leyes alemanas con sede en Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach (Alemania)
Teléfono: + 49 (0)9261/99-0
Fax: + 49 (0)9261/99-500
Email: ccc@loewe.de

Registro mercantil: Juzgado Municipal de Coburg, nº HRB 42243
Nº de identificación fiscal: DE 193216550
Nº de registro RAEE: DE 41359413

Fecha de redacción 12.09. 3 edición
© Loewe Opta GmbH, Kronach
Reservados todos los derechos, incluidos los referentes a la traducción.
Pueden llevarse a cabo modificaciones de diseño y características técnicas sin previo aviso.

CE

Derechos de marca

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
"DTS" y "DTS Digital Out" son marcas comerciales de Digital Theater Systems Inc.
HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas o comerciales de HDMI licensing LLC.
El equipo está certificado por DivX para la reproducción de vídeos DivX.
Java y todas las marcas y logotipos basados en Java son marcas comerciales o registradas de Sun Microsystems, Inc. en los Estados Unidos y otros países.
El logo "BD-LIVE" es una marca comercial de Blu-ray Disc Association.
"Blu-ray Disc" es una marca comercial.
Este producto se distribuye con las licencias de patente AVC y VC-1 para uso privado y no industrial del cliente para (i) la codificación de vídeo de acuerdo con las normas AVC y VC-1 ("AVC/VC-1 Video") y/o (ii) decodificación de vídeo AVC/VC-1, codificado por el cliente para fines privados y no industriales y/o adquirido de un proveedor autorizado de vídeo AVC/VC-1. No se puede conceder ni se concede autorización para ningún otro propósito. Puede encontrar más información en MPEG LA, LLC. Véase http://www.mpegla.com.
"AVCHD" y el logotipo "AVCHD" son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.

El número clave **210499** elimina la contraseña y, por ende, el bloqueo. Consérvelo en un lugar seguro.

Lista de códigos de idioma

Introduzca el correspondiente código para la configuración del "Audio del disco", "Subtítulos de disco" y/o "Menú del disco". (página 15).

Afar	6565
Afrikaans	6570
Albano	8381
Amhárico	6577
Árabe	6582
Armenio	7289
Azerbaiyano	6590
Asamés	6583
Aymara	6588
Baskir	6665
Vasco	6985
Bengalí	6678
Butanés	6890
Bihari	6672
Bretón	6682
Búlgaro	6671
Chino	9072
Danés	6865
Alemán	6869
Inglés	6978
Esperanto	6979
Estonio	6984
Feroés	7079
Fiyiano	7074
Finés	7073
Francés	7082
Frión	7089
Gallego	7176
Georgiano	7565
Griego	6976
Groenlandés	7576
Guaraní	7178
Gujaratí	7185
Hausa	7265
Hebreo	7387
Hindi	7273
Indonesio	7378
Interlingua	7365
Irlandés	7165
Islandés	7383
Italiano	7384
Javanés	7487
Yidish	7473
Candiense	7578
Cazajo	7575
Cachemiro	7583
Quirguiso	7589
Coreano	7579
Croata	7282
Curdo	7585
Laosiano	7679
Latín	7665
Letón	7686
Lingala	7678
Lituano	7684
Malgache	7771
Malayo	7783
Malabar	7776
Maorí	7773
Maratí	7782
Macedonio	7775
Moldavo	7779
Mongol	7778
Mianmarés	7789
Naurí	7865
Nepalés	7869
Holandés	7876
Noruego	7879
Oriya	7982
Panyabí	8065
Pastún	8083
Persa	7065
Polaco	8076
Portugués	8084
Quechua	8185
Retorromano	8277
Rumano	8279
Ruso	8285
Samoano	8377
Sánscrito	8365
Escocés (galés)	7168
Sueco	8386
Serbio	8382
Serbo-croata	8372
Shona	8378
Sindhi	8368
Singalés	8373
Eslovaco	8375
Esloveno	8376
Español	6983
Sudanés	8385
Swahili	8387
Tayico	8471
Tagalo	8476
Tamil	8465
Telugú	8469
Thai	8472
Tongalés	8479
Checo	6783
Turco	8482
Turcomano	8475
Tui	8487
Ucraniano	8575
Húngaro	7285
Urdu	8582
Uzbeko	8590
Vietnamita	8673
Volapuk	8679
Galés	6789
Bielorruso	6669
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yoruba	8979
Zulú	9085

Lista de códigos de regiones

Introduzca el correspondiente código para la configuración del "Código de región" (página 19).

Afganistán	AF
Egipto	EG
Antillas	AN
Argentina	AR
Etiopía	ET
Australia	AU
Bélgica	BE
Bután	BT
Bolivia	BO
Brasil	BR
Chile	CL
China	CN
Costa Rica	CR
Dinamarca	DK
Alemania	DE
Ecuador	EC
El Salvador	SV
Fiyi	FJ
Finlandia	FI
Francia	FR
Grecia	GR
Groenlandia	GL
Gran Bretaña	GB
Hong Kong	HK
India	IN
Indonesia	ID
Israel	IL
Italia	IT
Jamaica	JM
Japón	JP
Camboya	KH
Canadá	CA
Kenia	KE
Colombia	CO
Croacia	HR
Kuwait	KW
Libia	LY
Luxemburgo	LU
Malasia	MY
Maldivas	MV
Marruecos	MA
México	MX
Mónaco	MC
Mongolia	MN
Nepal	NP
Nueva Zelanda	NZ
Países Bajos	NL
Nigeria	NG
Noruega	NO
Omán	OM
Austria	AT
Pakistán	PK
Panamá	PA
Paraguay	PY
Filipinas	PH
Polonia	PL
Portugal	PT
República Checa	CZ
República del Congo	CG
República Eslovaca	SK
Rumanía	RO
Rusia	RU
Arabia Saudí	SA
Suecia	SE
Suiza	CH
Senegal	SN
Zimbabue	ZW
Singapur	SG
Eslovenia	SI
España	ES
Sri Lanka	LK
Sudáfrica	ZA
Corea del Sur	KR
Taiwan	TW
Tailandia	TH
Turquía	TR
Uganda	UG
Ucrania	UA
Hungría	HU
Uruguay	UY
USA	US
Uzbekistán	UZ
Vietnam	VN

Service

(A)
Loewe Austria GmbH
Parkring 12
1010 Wien, Österreich
Tel +43 - 1 22 88 633 - 0
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90
Email: loewe@loewe.co.at

(AUS)
International Dynamics
Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
Richmond 3121, Victoria,
Australia
Tel +61 - 3 - 94 29 08 22
Fax +61 - 3 - 94 29 08 33
Email: mail@international
dynamics.com.au

(B) (NL) (L)
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Antwerpen, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
Email: ccc@loewe.be

(BG)
Darlington Service
Kn. Klementina Street, bl. 193
1618 Sofia, Bulgaria
Tel +359 - 2 955 63 99
Fax +359 - 2 955 63 99
Email: sac@audio-bg.com

(CH)
Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
Email: lgelpke@telion.ch

(CY)
HADJIKYRIAKOS & SONS LTD.
121 Prodromos Str., P.O Box
21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
Email: savvas@hadjikyriakos.
com.cy

(CZ)
BASYS CS SPOL. S.R.O
Sodomkova 8/1478
10200 Praha 10 - Hostivar, Česko
Tel +420 2 34 70 67 00
Fax +420 2 34 70 67 01
Email: office@basys.cz

(D)
Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 1801–22256393
Fax +49 9261–99500
Email: ccc@loewe.de

(DK)
Kjaerulff1 Development A/S
C.F. Tietgens Boulevard 19
5220 Odense SØ, Denmark
Tel +45 - 66 13 54 80
Fax +45 - 66 13 54 10
Email: loewe@loewe.dk

(E)
Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
Email: loewe@maygap.com

(EST)
TEDRA TRADING OY
Kuusemetsa 3
Saue 76506, Estonia
Tel +372 - 50 14 817
Fax +372 - 67 09 611
Email: raivo@futurehifi.com

(F)
Loewe Opta France SAS
13 rue du Dépôt,
Parc del l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3- 88 79 72 50
Fax +33 - 3- 88 79 72 59
Email: loewe.france@loewe-fr.com

(FIN)
Kjaerulff 1 OY
Uudenmaantie 100
20760 Piispanristi, Finland
Tel +358 - 20 751 3800
Fax +358 - 20 751 3801
Email: loewetuki@kjaerulff1.com

(GB)
Loewe UK Limited
Century Court, Riverside Way
Riverside Business Park, Irvine,
Ayrshire
KA11 5DJ, UK
Tel +44 - 1294 315 000
Fax +44 - 1294 315 001
Email: enquiries@loewe-uk.com

(GR)
EISAGOGIKI EMBORIKI ELLADOS
S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
Email: christina@bose-onkyo.gr

(H)
Basys Magyarorszagi KFT
Tó park u.9.
2045 Törökbálint, Magyar
Tel +36 - 2341 56 37 (121)
Fax +36 - 23 41 51 82
Email: basys@mail.basys.hu

(HR)
Plug&Play
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
Email: loewe@loewe.hr

(I)
Loewe Italiana S.r.L.
Largo del Perlar, 12
37135 Verona (VR), Italia
Tel +39 - 045 82 51 611
Fax +39 - 045 82 51 622
Email: info@loewe.it

(IL)
PL Trading (pz 2004) Ltd.
27, Aliat Hanoar St.
Givataiim 53401, Israel
Tel +972 - 3 - 57 27 155
Fax +972 - 3 - 57 27 150
Email: zeev@loewe.co.il

(IRL)
Origo Ltd
Unit 23 Magna Drive
Magna Business Park, City West
Dublin 24, Republic of Ireland
Tel +353-1-4666700
Fax +353-1-4666708
Email: service@origo.ie

(KSA)
SALEM AGENCIES & SERVICES CO.
Hamad Al Haqueel Street, Raw-
dah, Jeddah
Kingdom of Saudi Arabia
Tel +966 (2) 665 4616 ext: 666
Fax +966 (2) 660 7864
Email: hkurkjian@aol.com

(LT)
A Cappella
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
Email: info@loewe.lt

(M)
DONEO CO. LTD
34/36 Danny Cremona Street
Hamrun, HMR02, Malta
Tel +356 - 21 - 22 53 81
Fax +356 - 21 - 23 07 35
Email: info@doneo.com.mt

(MA)
SOMARA S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Tel +212 - 22 22 03 08
Fax +212 - 22 26 00 06
Email: somara@somara.ma

(N)
PCE. PREMIUM CONSUMER
ELECTRONICS as
Ostre Kullerod 5
3241 Sandefjord, Norge
Tel +47 - 33 48 33 48
Fax +47 - 33 44 60 44
Email: oddgunnar@loewe.no

(NZ)
International Dynamics (NZ) Pty
Ltd
PO Box 109 317, Newmarket
Auckland, New Zealand
Tel +64 9 379 0179
Fax +64 9 379 0279
Email: enquiries@international
dynamics.co.nz

(P)
Mayro Magnetics Portugal, Lda.
Rua Professor Henrique de Barros
Edifício Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 942 78 30
Email: geral.loewe@mayro.pt

(PL)
DSV TRADING SA
Plac Kaszubski 8
81-350 Gdynia, Polska
Tel +48 - 58 - 6 61 28 00
Fax +48 - 58 - 6 61 44 70
Email: market@dsv.com.pl

(RO)
Avitech Co. SRL
1/II Pipera Tunari St.
007190 Voluntari, Ilfov, Romania
Tel +40 - 21 200 64 64
Fax +40 - 21 200 64 65
Email: andrei.silisteanu@avitech.ro

(RUS)
Service Center Loewe
ul. Verkhnaya Maslovka, d. 29
125083 Moscow, Россия
Tel +7 - 495 612 50 43
Fax +7 - 495 612 47 10
Email: service@atc.ru

(S)
Kjaerulff 1 AB
Ridbanegatan 4, Box 9076
200 39 Malmø, Sverige
Tel +46 - 4 06 79 74 00
Fax +46 - 4 06 79 74 01
Email: sweden@kjaerulff1.com

(SK)
BaSys Czech & Slovak s.r.o.
Stará Vajnorská 17/A
831 04 Bratislava, Slovakia
Tel + 421 2 49 10 66 18
Fax + 421 2 49 10 66 33
Email: loewe@basys.sk

(TR)
ENKAY ELEKTRONIK SAN. Ve Tic.
Ltd. Sti.
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10
81230 Umraniye/ Istanbul, Türkiye
Tel +90 - 216 634 44 44
Fax +90 - 216 634 39 88
Email: mhatipog@enkaygroup.com

(UAE)
Dubai Audio Center
P.O. Box 32836, Sheik Zayed Road
Dubai, UAE
Tel +971 - 4 343 14 41
Fax +971 - 4 343 77 48
Email: dacdubai@emirates.net.ae

(ZA)
THE SOUNDLAB (PTY) LTD
P.O. Box 31952, Kyalami 1684
Republic of South Africa
Tel +27 - 1 14 66 47 00
Fax +27 - 1 14 66 42 85
Email: loewe@mad.co.za

© by Loewe Opta 310309